



联合国 大会



PROVISIONAL
A/42/PV.35
15 October 1987
CHINESE

大会 第四十二届会议

第三十五次会议临时逐字记录
1987年10月12日星期一，下午3点
在纽约总部举行

主席：德兹格德先生（副主席）（荷兰）
嗣后：弗洛林先生（主席）（德意志民主共和国）

—— 纪念“无家可归者收容安置国际年”〔12〕（续）

本记录包括中文发言的原文和其他语言发言的译文。定本将刊印在大会正式记录。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，于一个星期内送交会议事务部正式记录编辑科科长（联合国广场2号DC 2-750室）。

下午 3 时零 5 分开会。

因主席不在，雅谷布维茨·德塞格德先生（荷兰）荣幸地主持会议。

议程项目 12（续）

经济及社会理事会的报告纪念无家可归者收容安置国际年。

主席：我请芬兰代表发言，他将代表北欧国家发言。

科尔霍宁先生（芬兰）：我代表北欧五国：丹麦、冰岛、挪威、瑞典和芬兰发言。

北欧国家从很早就开始对令人震惊的全球住房情况深感忧虑，这种住房状况导致宣布今年为“无家可归者收容安置国际年”。尽管各政府和国际组织作出了努力，今天仍有十亿多人或者完全没有住房，或者生活在不适合人类居住的住所内。除非有人关心并坚决采取行动，这十亿人到本世纪末还将增长一倍。

“无家可归者收容安置国际年”目的是使全球的注意力集中在解决住房问题上，并加强在这方面的国际合作。很明显，这个国际年的成果将超出所有预料。

这次国际年使各国政府更清楚地认识到改善住房条件的必要性，并对那些最需要援助的人给予更多的关心。已经采取了重要的步骤改善他们的命运。“无家可归者收容安置国际年”还对解决住房问题的其他办法作了广泛的和全球性的分析，导致了各国间加强情报交换。在北欧国家，国际年提醒人们注意，即使在我们这些有明确福利目标的社会，仍有一些问题需要解决，以便保证所有人都享有象样的住房。

已经进行的这些研究表明住房问题的广度和深度。同时，人们越来越清楚地认识到目前正在做的这一切对解决如此重大的一个问题来说是远远不够的。

许多国家的经验表明，如果政府活动仅仅集中在为那些有困难的人提供住房，那么他所实行的住房政策将不会产生足够的影响。他们的经验倒是表明了这样一

一个事实，通过实行一项妥善利用资源及有关人的积极性并更好地利用当地建筑材料的战略，政府当局将会起到更为有效的作用。

许多发展中国家大城市周围公地公房被占的地区便是一个恰当的例子。这些公房占住者准备为改善住房条件作出努力，但是对承办任何一项重大事业来说必要的先决条件就是必须确保他们能够占有和获得合适的建筑材料。完善立法，进行广泛的土地改革并鼓励有关的人在更大程度上参与是若干国家成功的住房政策的必要条件。住房问题不仅仅是经济和技术问题，而且是机构性和政治性问题。遗憾的是，这些也是最难克服的政策转变的障碍。

八十年代的全球和国内经济环境的不断变化及这种变化带来的社会影响使许多国家的人民对实现一个更美好的未来失去了希望。改善住房条件可以对扭转这种倾向做出重要的贡献。要改变这种状况就需要实行一项意味着政府当局和所有有关各方之间——例如正式及非正式的私营部门，非政府组织，合作社及社区团体，以及家庭和个人——建立充分伙伴关系和巩固的合作关系。

“无家可归者收容安置国际年”的目标不仅是改善其狭义上的住房情况，而且也要改善成百万生活在不健康环境中的人们的整个居住区的状况。事实上，一些严重的环境问题同住房条件，如卫生设施规划，是紧密相连的。

发展中国家的住房问题确实是巨大的，因此，即使在早期阶段“无家可归者收容安置国际年”也没有仅仅被视为开展活动的一年，而是被视为延续到2000年及2000年以后的一个进程的开始，我们认为这是非常有道理的。

在该进程中，各国的住房战略将起到重要的作用；大会第41/190号决议要求各国制订其住房战略。

4月份在内罗毕召开了联合国人类住区委员会第十届纪念会议，一百多个国家政府参加了该会议。该会议决定向大会建议开始一项程序，制订到2000年的全球住房战略。这一战略将是通过对“无家可归者收容安置国际年”所表达出的挑战

和采取行动的呼吁。

北欧各国坚决支持通过该决议草案。制订一项到2000年的全球住房战略将综合各国在处理同住房有关的各种问题方面被证明是有效的方式和方法的经验。全球战略还将为联合国人类住区中心规定各种具体的目标，以使其努力方向集中。我愿在此谈一下执行到2000年实现所有人的健康战略所取得的种种有益的结果。我认为正如这一战略综合并集中了世界卫生组织的各种活动一样，到2000年的全球住房战略也将使联合国人类住区中心实现本组织所需要的那种目标。联合国人类住区中心将需要各国政府和国际社会对执行这一战略给予坚决的支持和承诺。各国有关的机构和非政府组织也应参加这一进程，以确保该战略的有效执行。

拉乌先生（印度）：我感到十分荣幸能够代表印度在大会第四十二届会议上就议程项目12发言。大会在1982年决定将1987年作为“无家可归者收容安置国际年”来纪念是很适当的，而且由于以下两种因素显得更为适当：人类住区委员会成立十周年；为回顾1976年温哥华联合国人类住区会议以来在这方面所进行的国际活动提供了一个机会。

我们印度深刻真诚地同情遭受痛苦的斯里兰卡所有少数民族人民。同时，我国代表团对于斯里兰卡总理今天上午的发言感到遗憾，他发言中的一些含沙射影是十分不幸和难以为人所接受的；特别是由斯里兰卡总统贾亚瓦德纳先生和印度总理拉吉夫·甘地先生签署的印度—斯里兰卡协议正经历艰难时期，在斯里兰卡政府具体要求下进驻斯里兰卡的印度维持和平部队不惜重大代价正在为执行该历史性协议而努力；此时此刻，斯里兰卡总理作这番发言更为令人遗憾。在我们的士兵不惜牺牲自己的生命来反对恐怖主义的时候，有人企图在这个问题上挑起事端，这是令人不可思议的。目前局势需要各方行使克制。

我愿借此机会明确表示我国代表团赞赏联合国人类住区（生境）中心在各个领域内所作的工作，其中包括文件汇编、新闻、技术援助、研究和咨询服务等等。我们还从秘书长关于人类住区报告中受益匪浅。

人们一般认为，在人类基本需求中，住房仅次于粮食和衣服。包括基础设施和服务在内的象样住房对于实现《宪章》第1条和第55条中设想的福利条件是至关重要的。人们越来越认识到，足够的住房还是提高生活水平必不可少的组成部分。因此，为所有人们提供足够的住房和服务既是生活水平的基本标志，又是持续发展的先决条件。

大量事实表明，在人类住房发展方面的投资和整个国民经济增长之间存在着密切的关系。为解决住房问题而作出协调努力需要动员足够的财政资源、建立技术机构能力，在必要条件下改变在设计精良的宏观经济政策范围内的基本社会经济发展战略和目标。只有将住房战略作为总的国家经济政策的一部分来制订和执行，才可能取得成功。

自1976年召开生境会议以来的十年中，大多数穷人特别是那些发展中国家的穷人的生活水平和住房水平出现急剧和明显的下降，这是十分不幸的。整个人类住区的恶化，特别是发展中国家住房条件的恶化已经使我们处于严重住房危机的局势；这一危机局势特别是由于发展中国家的人口高速增长和迅速都市化而进一步恶化。

秘书长报告中的数字使人十分信服，据估计，世界上十亿多人口目前生活在住房条件匮乏、不干净和不卫生的环境中，数以百万计的人口无家可归，每天还有数以千计的人加入这一行列。在我们亚太地区，今后二十年的人口将每年增添4900万人，占全世界人口增长的58%。到2000年，该地区的人口将达36亿，占世界人口61亿的59%。整个发展中国家的人口将达48亿，占那时全球人口的80%。

人们很难想象这一局势所产生的后果，失业增加，包括卫生、水源和垃圾处理在内的基础设施和服务的恶化，城市和郊区的贫民窟和简陋栖身地的面积和数目增加等等。这些对于受影响国家的长期政治和社会稳定必然会产生难以估量的后果。

这种情况表明，有必要采取一体化和多学科的措施，使国际社会，特别是发展中国家能够执行有效和充分的政策，解决住房问题。

过去认为，在人类住房方面投资是非生产性的，这种看法现在已越来越为这些活动能够大大促进增长和有助于实现全面社会经济发展的概念所替代。这对其他经济上重要的活动产生前后联系的这些投资的多种效益，它们提供就业机会的潜力和促进资本形成的能力现在已得到承认。发展中国家一贯致力于自力更生的战略要求着重在这一部门中进行投资，这就需要起码的外汇、选择当地适当的生产技术和标准，选用劳动密集，而不是资本密集的生产方式。事实上，在包括我国在内的一些国家里，我们十分重视低成本住房概念。

毫无疑问，在国家范围内采取行动对于制订和执行有效而持久地解决住房问题是十分重要的。这在援助发展领域内更是这样，比如象立法、训练、情报和组织机构。各国政府也可以采取促进和帮助措施，比如象改革土地使用制度的措施，以便促进私有部门在住房方面的投资，促进建立土地登记和情报的有效制度，促进采取适当和代价不高的基础设施以鼓励资本流入住房部门，和促进提供符合大规模住房建筑的长期战略措施的津贴。低收入和低成本住房计划的未来受益者广泛参加这一努力，这是近年来一项令人可喜的发展。

人类住房活动今后在发展中国家经济生活中的重要作用使得更有必要在国际范围内执行协调一致的方案，以协助各国动员迫切需要的财政资源和为此努力提供研究、传播信息和技术援助；联合国系统，特别是人类住区委员会和生境中心是提供这种国际活动范围最恰当的机构。这些机构在继续促进国际行动，并监督和协助各国在此领域内的努力。

发达国家与发展中国家之间以及发展中国家本身之间在这方面进行经验交流是非常重要的。在此，生境基金会再次提供了协调行动。

另一个需要采取国际行动的问题是要研究住房问题与诸如卫生、环境、人口控制和工业等问题之间的相互关系和联系。这些可以促进在以下领域采取措施：促进就业、在建筑材料生产方面增加使用当地资源和劳动力、改善住房的卫生条件等。执行不损害环境的住房政策，包括根据自然资源基础来规划住区并将住房作为他们所处的生态系统的一部分来进行规划和管理，这些问题的重要性怎样强调也不会过分。同样，对健康和适当的住房之间的重要关系无需再作任何重申。联合国系统的各种组织和专门机构继续研究这些问题的相互关系并扩大发展中国家可以利用的信息基地是十分重要的。

发起“无家可归者收容安置国际年”是为了促进各国和全世界采取有效行动以解决无家可归和住房不充足这一严重的、普遍的问题。它使全世界全面地认识到了无家可归和住房不充足问题。它还促使人们致力于满足贫困者的住房需要。它帮助人们审查政策和方案并考虑在公元2000年前接受向无家可归者和贫困者提供住房这一挑战的新途径。这一国际年还使139个政府建立了国家联络中心，以监督政府和组织在国际年背景下的住房方案和项目设计并/或审查政府旨在达到国际年目标的国家住房战略。国际年的纪念活动和由此而得到的经验已说明了国际社会需要制定一个适用到2000年的全球住房战略。

请允许我就这一重要问题向大家介绍一下我们的经验。拉吉夫·甘地总理指出了我国政府所采用的基本方法，他说到：“住房是我们的优先问题……我们建议就住房发展，特别是经济薄弱部门的住房问题开展一项综合方案。”一项旨在使住房问题持续增长的国家住房政策草案目前正在进行热烈的讨论。正在最高一级建立国家住房银行。我们的国家五年发展计划已给予住房问题极大的优先权。根据以前总理英地拉·甘地夫人命名的“印度阿瓦斯·约加娜”计划开展了一个雄心勃勃的项目，在1985—1990年期间给农村地区经济及社会上处于困难地位的

人们提供100万套住房。自从1980年以来，已向农村地区经济上处于困难地位的人们提供了700万用于建造房屋的地基。其中的一半人得到建筑方面的援助。在城市地区，向经济上较弱的部门提供了100万套住宅。向2000万贫民窟居民提供了基本的服务和设施。

作为旨在动员社区参加的整个活动的一部分，我们已经制定了广泛的方案和项目，以使正式的或非正式的私人部门和非政府组织以及受益者成为改善人类住区努力的全面的合作伙伴。

需要重申，发展中国家在人类住区这一重要问题上所遇到的最大的问题是财政资源不足。只有当政府和政府间组织在作出声明和表示意愿的同时承诺给予必需的财政资源，有关支持声明、最佳方案和良好愿望才能具体地改善贫困者的居住条件。应该大量增加住房援助中的捐赠部分。军事开支中的哪怕是极小一部分如能腾出来用于人类住区方面，就将解决许许多多无家可归和住房不充足方面的问题。最近结束的联合国关于裁军与发展关系大会可以为就这些措施达成协议铺平道路。

最后，我只能重复联合国秘书长的及时呼吁：

“我们许许多多的同胞挤在城市或农村的贫民窟和简陋住房里，相当多的人，许多家庭，事实上留宿街头，这种情景是我们这个世界的公民绝不能再接受的。我们必须要求，我们自己必须采取行动，在地方、国内和全世界结束这种人类的悲剧。“无家可归者收容安置国际年”和迄今到公元2000年的这一段时间为我们提供了一个前所未有的机会，以采取必要的步骤改善我们十亿缺乏适当住房的不幸的兄弟姐妹们的命运。这一任务向会员国的想象力和政治意愿提出了挑战。”

让我们都来迎接这一挑战并决心作出积极的反应。

佩尼亚洛萨先生（哥伦比亚）：大会还记得，第一次全球性解决人类住区问题所作的努力是在11年多以前举行的温哥华会议上作出的。我曾十分荣幸地担任那次会议的秘书长——那是至今在联合国主持下召开的最大规模的有关会议。该次会议认识到，应当在主要国家一级找到解决人类住区问题的办法，并通过了供各国政府采取行动的64条基本建议。

在那次会议闭幕时，我表示，不能以在温哥华所作的工作，而应当以未来将要实施的政策、计划和规划来评价会议是否成功。我也表示，居住环境的未来——即将概念上的一致意见变成我们所有国家人民的环境和居住条件的物质上的改变——单独和集体地掌握在各国政府的手中，在会议闭幕的那一天，我们的任务才刚刚开始。

尽管还要走漫长的道路——在一些国家要比在另一些国家走得更长，但我们可以满意的心情指出已经出现的变化和温哥华会议提出的建议对许多国家的政策、计划和规划产生的影响。

在温哥华会议上得到了一个非常明确的结论，即有必要就全球一级的机构安排作出决定以确保在温哥华会议以前作出的努力的一贯性。在经过两年冗长的辩论和谈判之后，各国政府在联合国大会批准了现在已存在的机构安排：一个专门致力于解决人类住区问题的政府间机构以及作为联合国系统内的人类住区活动中心的秘书处——联合国人类住区（生境）中心。

今天，我很高兴地看到，人类住区委员会和联合国人类住区（生境）中心虽然建立的时间很短，资金十分有限，已成为受到高度尊重的机构，已成为各国政府的机构在人类住区方面的想法和技术援助的重要来源。我国政府特别要祝贺人类住区（生境）中心在其执行主任亚科特·拉马特昌德伦先生的干练指导下所作的杰出工作。

人类住区的情况，特别是发展中国家的情况如何，未来情况又会如何？秘书长

在上星期一、即世界生境日就人类住区提供的内容全面的联合国报告提供了这方面的情况。第一个不幸和令人震惊的事实真象是，世界上绝大多数的夫妇所生的子女依然要比他们希望的数目高，这给许多国家造成了几乎是无法承受的负担——这一负担尤其反映在人类住区状况中。联合国报告指出，至本世纪末，世界人口将增加约8亿人，到2025年将增加约30亿人。这一报告的信息是明确和有说服力的。

在过去十年中，人类住区状况——住房、饮水供应、污水处理和健康等等——在大多数发展中国家不但没有改善，反而更加恶化。显然，每对夫妇生育的子女数字应至少不要超过他们希望有的子女数字，这依然是全球范围内应优先关注的问题。如果在今后几十年内，世界人口增长率不大大降低，那只会造成社会动乱和政治不稳定。我们也必须承认，在人类住区方面，各国政府正在国家和全球一级作出的努力与这一问题的规模和复杂性不相符合。必须在此指出的不但是未能有效地解决人类住区问题会在国内、社会和政治方面造成影响，同时也应指出，世界各国在这一方面的相互依存同在金融与对外贸易等问题上的相互依存一样明显。

正是为了在人类住区问题上取得双倍的政治妥协和承诺，大会在斯里兰卡总理的倡议下宣布1987年为无家可归者收容安置国际年。

秘书长的报告证实，无家可归者收容安置国际年已成功地提醒世界注意无家可归者的需要，预先唤起国际社会注意发展中国家的所有城镇所面临的令人不安和空前的危机。更重要的是，在许多情况下，国际年迫使许多国家政府采取措施，正视这些挑战。

鉴于以前的措施未能成功，我们现在必须实施新的政策。秘书长的报告正确指出，在温哥华会议上作出的结论表明，人类住区是发展必不可少的组成部分。应当再次确认和宣传这一事实，对每个国家政府来说，一个应首先考虑的基本目标是确保将人类住区政策包括在总的发展政策之中。

人们从温哥华会议所获得的非常清楚的教训是解决人类住区问题的两个基本要素是提供土地和服务，而这两个问题只有靠政府才能解决。自从人类在地球上开始生活以来，人就能够个人的基础上为自己提供住处，尽管这并不意味着国家不应该提供有效的帮助和支持。

每一个人从一生下来就应该拥有使用一块土地为自己和自己的家庭造房子的合乎情理的权利。而事实是人类的相当多数现在仍然没享有这个权利。

哥伦比亚的经验指明了解决这一困难的办法。首先应该指出的是，我们在二十五年短暂的时间内能够执行了一个非常有活力和成功的计划生育计划。人口增长率从每年3.8%降至到1.5%，我们希望在经过两代人的努力，人口增长率将会稳定下来。

关于人类住区问题，应该说哥伦比亚正在贯彻的方案是建立在温哥华宣言的崇高目的的基础之上和建立在温哥华会议通过的各国应采取的行动建议基础上。考虑到当今的哥伦比亚是一个都市社会，在这个社会里到本世纪末，人口中不到20%的人将生活在农村，我国的人类住区规划确定了一些全国性政策，这些政策是关于土地规划、基本需要、合理利用资源、特别是进行努力以确保这些资源用来满足人口中最贫穷的人的需要。这个规划可以被命名为“通过人类住区的改善与绝对贫困作斗争”。我们不向有些人认为的那样，都市化是不适宜或是消极的。恰恰相反，我们认为人口流动和都市化是不应该也不能够制止的自然发展进程。都市化是发展的自然而必要的补充。当人口流动是混乱的、毫无组织的、或只流向几个主要城市，那么这种人口流动是有害的，但是，人们如果能从一个前途无望的与世隔绝的农村移居出来的话，这应该是所有人自然而值得称赞的权利。事实上，任何发展中国家都很难象一个与世隔绝而且居住分散的人群提供医疗、教育、饮用水和其它基本卫生服务，更不用说娱乐设施或解决就业问题了。

哥伦比亚在制定其现行的人类住区方案的时候，意识到不久以前，政治和经济

力量都集中在大城市，意识到经济投资也集中在大城市，这是因为大城市有着大的企业和市场，因此社会投资也采取这个方式，从而一方面给名流阶层创造了一种欧洲的生活方式，另一方面也为了寻求政治保护。无论如何，其结果是使国家的其他地区处于持续的相对贫困状态。

人们认识到，人类住区应该在社会和经济发展规划中占最高优先位置；人类住区问题不应该是经济发展进程的副产品，而从定义上就应该是发展的推动力。

哥伦比亚代表团满怀兴趣地等待着国际经济和社会事务部就80年代住房和经济调整所起草的报告。我们知道在这个报告中，秘书长将建议应采取旨在搞活住房建筑业的措施来有力推动经济改革和持续增长，秘书长还将就这个方面提出新的政策和战略。

同样，我们同意今天上午加拿大代表所讲的话，我们希望大会将请人类住区委员会起草一个执行全球战略的计划，并把这个计划提交经济及社会理事会，再交大会通过。

最后，我在发言中愿意强调一点，也就是有必要加强联合国在这一发展的重要领域的机构的作用。我还愿意向保加利亚代表斯台诺夫先生那样回顾一下人类住区委员会在第十届会议上审议这一重要问题时作出的结论，那次会议我荣幸地被选为副主席。该委员会一致同意：第一，联合国极有必要参与促进人类住区发展的事业；第二，联合国只有通过制订一项专门解决人类住区问题的主要实质性纲领，才能在发展活动的领域起到意义深远的影响；第三，考虑到人类住区活动主要集中在各国国内和地方性领域，因此，国际上支援各国此项活动的行动应通过该国的各部委，并通过派遣技术专家来解决人类住区发展中的广泛而复杂的问题；第四，根据大会第32/162号决议所建立起来的现存的机构安排工作十分有效，并起到了预定的作用。

我们认为，应该加强这些机构的作用，以便确保这些机构能更好地担负起由于贯彻解决收容安置和住房问题的全球战略所带来的新的责任。

布朗先生:(法国)正如斯里兰卡总理提出的,他今天早上非常慷慨激昂地提醒我们的那样,联合国大会将1987年定为“无家可归者收容安置国际年”。这样做的目的是要使国际社会意识到一个重大的问题。据估计,现在有1亿人无家可归,发展中国家的城市人口每年增加4500万。秘书长的报告和今天早上人类住区委员会主席斯坦诺夫先生的发言,都已经提醒我们注意问题的严重性。

丹麦代表在代表欧洲共同体及其成员国的发言中已经表明了观点,当然,我们充分赞同这些观点,现在,我要提到法国的经验以补充和阐述上述观点。

法国早就将其资源的很大一部分用于解决法国以及发展中国家的缺少住房的问题,正如称职的法国部长于4月份在内罗毕召开的联合国人类住区委员会第十届会议上所强调的那样。

第二次世界大战以后,我们自己不得不做出相当大的努力来解决住房问题。然而,今天在法国仍有人缺乏住房,尤其是失业者和移民。政府正在设法解决这种状况,我们希望,有一天所有国家将会从这种政策的成功与失败中获得益处。

在发展中国家,看来有两个基本的目标:第一,帮助这些国家满足住房这一基本的社会需要,因为住房对人民的健康和幸福有着直接的影响;第二,通过推动当地的房屋生产能力的发展,帮助这些国家的经济发展。很久以来,住房部门只被认为是一种负担,然而,这个部门能成为一种促进增长的因素,必须将其列入经济进程中去,这一点在秘书处的报告中得到了强调。

法国早就在这方面与发展中国家开展了双边合作。在二十世纪八十年代初就开始了在住房领域共同进行研究和试验的计划。在“无家可归者收容安置国际年”期间,对该计划进行了估价。这个估价揭示了许多技术研究和试验方案的积极成果。尽管我们国家的资源相对有限,我们希望做到,我们的干预和行动能够更好地满足我们所协作的国家的要求,尤其是在城市发展方面。

我已经说了那么多，不管各国和各机构能够并且想要提供多少援助，主要的住房努力还得靠发展中国家自己来做出。任何外援机构都不能资助或甚至通过贷款来帮助大规模的住房建设。此外，任何接受援助的国家在执行其住房计划的时候，都不想通过筹措资金满足其需要来加重它的外债负担。这项活动应该首先、并且主要是由当地的专业网、当地的集体以及有关的人们来从事。这种方针，及其在宏观经济平衡和其它方面的成功的例子，已经由一个友好的国家、哥伦比亚向我们提供了，正如该国代表已经很清楚地表明的那样。

“无家可归者收容安置国际年”将提供一个联合国会员国改善经验和信息的交流的机会。如果世界各地都做出更大的努力来安置收容无家可归者的话，那么，它将实现其目标。

就我们来说，许多法国与所有大陆的发展中国家一齐合作从事的方案已经得到评估，这方面的评语已经由联合国人类住区中心进行公布和散发。

为了配合“无家可归者收容安置国际年”，我们还帮助组织了几次国际讨论会或会议。这样，1986年12月在巴黎召开了建筑材料和技术会议，住区中心执行主任拉马特昌德伦先生参加了这次会议。今年6月，在欧洲经济委员会的范围内召开了建房规则和技术以及土地发展的讨论会，30个以上的国家派代表参加了这次会议。

因此，我们认为“国际年”将成为做出有益努力的一年。但我们还要确保做出有效的后续行动。这是联合国人类住区中心应该完成的任务。

贝拉诺—叶女士（菲律宾）：今天，我们在大会第四十二届会议期间开会纪念1987年为无家可归者收容安置国际年，这证明国际社会高度重视住房问题。大会突出这一普遍问题是适当的。目前，世界人口大约四分之一没有足够的住房，并在极其不卫生和恶劣的条件下生活。到2000年的时候，全球人口可望超过62亿。除非我们现在依靠集体的力量作些事，为几十亿人民提供住房问题将会达到爆炸性的程度。

在解决住房问题中一些国家取得的成就和诸如联合国人口住区中心和世界卫生组织之类的联合国机构的经验鼓舞着我们正视并解决这个问题，因为它同样影响到发达和发展中国家。大会已经对此表示了关心。去年，我们在人类住区委员会第十届会议上通过了实现获得足够住房权利的决议和关于无家可归者收容安置国际年的决议。

菲律宾参加了全球性纪念无家可归者收容安置国际年的活动。我国已采取步骤提高公众对住房问题的认识。菲律宾政府在1987年4月建立了一个由外交部协调组织的无家可归者收容安置国际年全国委员会。委员会已经制定了庆祝国际年的一系列全年活动。这些活动包括政府公众情报计划、全国范围的学校活动、政府主办的摄影展览、发表刊物和发行纪念邮票的计划。阿基诺总统建立了一个城市贫民总统委员会。诸如全国住房管理局、土地改革部和国防部，以及私人部门的联合会菲律宾建筑师联合会与其他机构一道作为对纪念活动的贡献发起了无家可归者收容安置计划。

如果下一代人能够创造为所有人提供足够住房的奇迹的话，这是因为在我们的时代有着象斯里兰卡总理普雷马达萨先生这样的人，他在联合国大会发起了一个运动，导致把1987年宣布为无家可归者收容安置国际年。

纪念无家可归者收容安置国际年向我们大家提出了一个挑战。这相当于呼吁从根本上改变我们对住房问题的态度和观念。尽管世界长期以来了解这一问题的严重性，人们一般孤立地和把它与经济发展情况分割开来加以讨论。因此，各国政府只是优先关心从物质上提供住房。预料之中的结果就是房屋建造跟不上迅速上升的住房需求而遭到立即失败。

住房计划只能作为全面的经济发展计划一部分才能得到充分的贯彻。不仅如此，住房计划本身促进经济发展。住房这一经济活动帮助提供就业，并成为资本形成的主要部分。应当发挥利用无家可归者的精力和潜力，并鼓励他们参与社会活动。

我国政府赞赏联合国人类住区中心、世界卫生组织和其他联合国机构在支持各国为无家可归者提供住房的行动时所作的努力。联合国人类住区中心参加了83个国家中167项技术合作项目，并参加了传播旨在提高公众对无家可归者收容安置了解的情报的活动。世界卫生组织举行了关于住房对健康的影响的国际间的磋商，并委任进行一系列案件研究，审查各国在健康和生境领域里的经验。我们希望鼓励这些机构加强我们的建设性计划与活动。

非政府机构的活动也使我们感到鼓舞。它们的研究和在人类住区委员会第十届会议之前与内罗毕召开的无家可归者收容安置全球论坛的成果将有助于各国政府制定新的富有革新精神的战略的努力。联合国人类住区中心应当继续促进非政府组织参加这些活动。我们也希望对荷兰政府向联合国人类住区中心发挥非政府组织的潜力所提供的财政支持表示赞赏。

每个国家自己必须承担制定政策和为贯彻这些政策分配人力、物力和财政资源的首要责任，并考虑到社区参与、土地占有权、财政资源、城市规划和消除贫民区等方面。

一些国家在受益者本身参与的情况下成功地执行了造房计划和建造了诸如供水和下水道系统等辅助设施。

这种参与的范围必然包括从项目设计到具体施工，参加的有合作社组织和非正式的村庄结构。经验已经表明，如果当地居民能够参加住房工程的建设，并把工程看作是社区精神的集中体现和社区的骄傲，这些住房完成的效率就会很高，维修也搞得很好。

除非得到保证能够长期居住，人们常常缺乏属于某一社区的概念，不愿积极参加社区项目，对这些项目既不自豪也不关心。因此，政府住房方案应该把保证居民长期居住作为一个重要的内容。

住房的筹资政策应该致力于增加建造住房和提供有关服务的资源，并利用这些资源，使尽可能多的受益者得到最大限度的好处。筹集资金有许多办法，包括通过国内储蓄扩大财政机构，为购买土地和发展基础设施建立特别基金。

许多发展中国家正处于从一个农业经济转化为城市经济的过程之中。结果，国家政府在住房、就业和社区设施等问题上减少了对农业地区的关心，进而使得更多的人离开农村，进入城市。到2000年，世界人口的一半左右将生活在城镇中。因此，为城市中贫困人们提供充分住房的压力不会减轻。为了给城市中爆发性的人口增长提供充分的住房条件，城市建设计划正变得越来越重要。

消灭贫民窟地区应该是城市建设计划中的一项重要考虑。埃及在开罗的一个很大的工业郊区赫勒万所进行的改造贫民窟的工程所取得的经验，在这里具有启发的意义。

在菲律宾，我们现在正在执行一项全国住房方案，这项方案是我国1987年至1992年时期中期国家发展方案的一个组成部分。为了执行这一方案，我国于1985年12月颁布了90号行政命令，确定了解决住房问题的机构，建立了住房和城市发展协调委员会，使房屋抵押贷款制度合理化。

我们认为，在发展的进程中必须有一项人们的需要、人们的社区以及环境的内容在内的方案。我们认为，社区的参加对于计划和实施都是必不可少的，鼓励人们通过自助解决住房问题。我们认为，住房是每一个人所关心的问题，它在加强经济发展，动员受益的社区、政府机构和私人部门方面有着重要的作用。

我们的住房方案是经过对我国的住房需求进行仔细分析之后产生的，我们必须提供体面、舒适的生活条件。我们预计，在1987年至1992年期间，我国将需要大约340万个住房单位，其中180万个单位或53%在农村地区，160万个单位或48%在城市地区。

虽然每一个国家承担着为本国人民建造住房的首要责任，然而，发展中国家不可能全部承担这一责任。无家可归者收留定居的问题是一个全球性问题。我们赞赏国际社会的努力和发达国家的支持，同时我们认为，我们所得到的外部援助不能令人满意。如果我们要在2000年之前解决无家可归者收容安置的问题，联合国机构和国际社会就必须提供更多稳定的支持。这是唯一的办法，可以通过许多经济、节约的方式实现。

事在人为。1986年，我国菲律宾发生了一场和平、不流血的革命。请允许我说，这可能是世界上有史以来代价最轻的一场革命。往好的方向变化不一定需要造成牺牲。

帮助的办法之一是联合国和其他国际机构建立起情报交换的制度，这样各国可以从其他国家革新和成功的工程和项目中得到经验。比如，巴西的一个低收入住房地区搞造价低的浅层排水方法，约旦改造一个荒废定居点的工作，斯里兰卡有社区参加的“瓦拉塔木拉工程”以及我国有国营和私营部门共同建造低价住房等工作，都可以为其他国家的项目提供有益的经验。

联合国和其他国际社会成员还可以鼓励研究，帮助各国更好地解决本国的住房问题，包括运用最新技术。例如，定型研究，帮助计划者决定建立学校、医院或市场等公共设施的最佳地点。

只有当每一个国家都能够实际地执行新战略的时候，我们才能问心无愧地说“无家可归者收容安置国际年”的目标已经充分实现。我们大家都希望，1988年至2000年的“无家可归者收容安置国际年”方案关键的第三阶段能够开始执行战略，保证无家可归者得到收容定居。

如果我们联合国会员国能够在2000年以前为我们社会中无家可归者解决收容安置的问题，这将是国际合作与谅解原则的一项胜利，各国都将能够非常实在地完成了《联合国宪章》的一项重要目标：促进社会进步和更大自由中的更好的生活水准。

卡斯特罗·德巴里斯太太（哥斯达黎加）：1987年又被雄辩的称作是无家可归者收容安置国际年，我国代表团正参与纪念该国际年，并怀着针对联合国所面临的最迫切问题之一时应有的信念与兴趣。随着时间的推移，这一问题已变得极为重要，因为其影响正波及整个国际社会，包括工业化国家，特别是城市地区。正是因为这一原因，我国代表团要明确表示我们对斯里兰卡代表团的感谢，正是斯里兰卡代表团首先提出将1987年定为无家可归者收容安置国际年。

我们也感谢秘书长就此重要问题提出了他的杰出报告（A/42/378）。

曾有人虚伪的问到：无家可归者收容安置国际年有何必要？对此问题的回答是明确不疑的。世界上有12亿5千万人没有象样的住房。有1亿人上无片瓦。有些人从未有过象样的住处，而另一些人则因为自然灾害而被迫离开自己的家。他们在城市里露宿街头，卷缩在桥梁之下或是在没人的场所占上一席之地。他们睡在门口或是地铁里，有时则在公共建筑中的背人之处过夜。

我们必须认识到收容安置这个问题事关整个世界。我们已承认，每个人都有权享有象样的居住条件，该原则载于《世界人权宣言》的第25条。我们必须看到贫民窟与失业是社会中的弊端，有碍经济发展。

从人道主义角度出发，这个问题使我们每个人都为之动情，但这个问题也要求人们为未来而计划，并在此基础上采取具体行动，以求切实可行的解决这种处境，而随着世界人口的增长这一处境已变得日益严重。因而，我们必须通力合作，寻找办法。联合国已就这一令人难过的全球性问题发出了警报。在联合国主持之下，1976年在加拿大温哥华所召开的会议是国际上在这方面所作的首次努力，在全世界引起了人们对住房危机的重视。

联合国能够也应该帮助各国交换有关解决这一问题的信息与想法。联合国应该在目前和将来开展有组织的行动，向那些提出要求的国家提供技术援助。已经通过联合国人类住区中心以及人类住区委员会从事这一方面的工作。人类住区

委员会主席今天上午向大会作了一次重要发言。

国际劳工组织告诉我们，2000年前要在整个世界上改变贫民区的住房情况，提供基本条件的话需要1160亿美元。

各国政府有责任提供服务，帮助个人得到土地、扩建住房的资金援助以及改善住房的技术援助。各国政府也有责任促进乡村的发展，以阻止人口流向城市中心，并根据各自的政策制订计划以限制人口增长，而限制人口正如秘书长的报告已指出的那样对住房局面有着重大影响。

各社区也应积极努力改善住房条件与服务，修理现有的住房，并建造更多更好的住房单位，而且最好是使用自己生产而又便宜的建筑材料。各社区也应帮助保持环境清洁，并在铺路、挖沟、修建公共厕所以及其他事项方面提供帮助。医疗保健对确保在住房与卫生领域各个家庭与社区集团采取独立行动也是至关重要的。

我认为引起人们注意就我们国内的这一种情况所做的估价是有益的。全国住房与城市化研究所强调的一个事实就是与住房密切有关的人口中边缘化与贫困的水准。住房条件恶劣而又缺少基本服务的家庭也受到其他社会问题的影响，如收入低、教育水平低、健康不良以及与失业有关的一些问题。自1960年代以来我国就一直缺少住房，有关资金也有限，这已成为我国的重要问题。住房需要不断增长，尽管没有缺房数字的准确统计，住房研究所根据1973年的人口普查以及国际劳工组织的资料已作出了估计。根据这些计算，1983年缺少10万多个住房单位。

就住房占用情况而言，比较人口普查结果显示出已有了几项重大变化。住房由所有者本人使用的比例已从1963年的56.3%逐渐增长到1985年的65.8%，而租房者的百分比已从1963年的23.9%下降到1984年的20.7%。另外一方面，住房拥挤的比例已从1963年的23.9%下降到1984年的6.9%。但是，一家人挤在一间房里的百分比在同期内已从

14.6%增加到27.5%。

通过各种不同项目所提出的解决办法一直是不够的。由于资金问题，我国已不得不借外债，结果使人容易优先考虑中等收入与高收入的经济部门。

通过住房与城市化部以及全国住房和城市化研究所，我国政府不仅努力建造新房，修复条件差的旧房，而且一直努力促进我们地区各国间交流经验与技术，从而引起本地区以及其他地区国家中各社区与地方委员会的兴趣。

三星期前，于九月二十一日至九月二十五日，关于无家可归者住房问题的美洲国家与加勒比论坛，作为国际年的活动之一，在哥斯达黎加首都圣约瑟召开。会议产生了积极成果，证明发展中国家，为解决或多或少共同存在的问题进行交流与合作的重要性。这种交流活动将产生有效合作与具体政策，以求解决那些共同的老大难问题，比如，我们现在注意的这一问题。同时，它们还促进制定在基层进行合作的方式，为社区和当地议会的参与提供机会，以及为社区成员提供就业机会。

我愿在此提一下关于无家可归者住房问题的美洲国家与加勒比论坛通过的几项重大建议：第一，在哥斯达黎加设立秘书处；第二，会议决定论坛每隔两年开一次会，下一次会议将于1989年，在危地马拉召开；第三，会议建议联合国人类住区（生境）中心考虑设立一个以哥伦比亚首都波哥大为总部的区域中心，在人类住区合作方面交流经验，进行合作。

作为国家发展计划的一部分，政府执行住房规划的行动具有双重目的，即，提供象样的住房，同时设法增加就业人数和家庭收入。同时，负责解决这些要求的机构要努力估价，采纳、发展和传播最为适合该国各种社会阶层，与地理位置要求的技术和建筑系统，最大限度地利用本国人力与物资资源。

为了解决哥斯达黎加存在的挑战与目标，正在采取以下五个关键步骤：

第一、我们已经建立了一个有关住房的全国财经系统，包括一个抵押贷款银行，吸收那些没有充分利用的，而又不是来自于公共开支的国家资源。

此外,我们设法通过住房规划加强我们人民的组织能力,最后,住房将成为规划的副产品,而组织能力本身将成为主要成果。

我们的目标是在四年内建房80,000单元。在奥斯卡·阿里亚斯总统1986年5月8日执政后的头一年,一共建房22,000单元。我们目前正与29,500户低收入家庭共同努力。我们有两个主要的优先事项:第一,根除贫民窟,目前,我们正在做14,500户家庭的工作;第二,农村住房规划,对此,我们基本上是与在公社发展协会与合作社基础上组织起来的团体共同工作。

十月一日在哥斯达黎加农村开始实行了一个相当规模的个人贷款方案。在履行这一农村计划过程中,我们得到加拿大政府的坚决支持,在今年内,它提供的捐款帮助我们建房2,300个单元,我们希望明年再建3,500个单元。

此外,国际发展协会为最近建立的房屋抵押贷款银行的首期资金提供了巨大支持。

但是,我们认为,归根结底,作为一个社会,我们自己需要作出最大的努力,在财政资源,以及人民的努力都是如此。因此,我们使用的约百分之八十的资金都是来自于国内资源。

我国政府希望,基于这些因素,我们将能够在本届政府任期内,成功地解决哥斯达黎加的住房问题,为哥斯达黎加人民提供够得上说是人住的住房。我们也希望能够同国际机构合作,采取决定性的步骤促使无家可归者收容安置国际年的目标得以实现。

蒙波亚夫人(肯尼亚):肯尼亚代表团高兴地看到,大会现在专门讨论无家可归者收容安置国际年的问题。我们借此机会祝贺联合国人类住区(生境)中心执行主席拉马特昌德伦,和生境委员会成功地进行无家可归者收容安置国际年的工作。

无家可归者收容安置国际年的规划包括1987年以前和以后整个阶段。在1987年和1987年以前这一段时间里,国际社会与各会员国有机会了解到无家可归者以及住房不足这一大量问题的严重,从而研究解决这些问题的办法并开始规划。然而,住房不足的问题远远没有得到解决,我们希望能够制定一个具体的全球战略,作为无家可归者收容安置国际年的后续行动。

第二,我们要执行住房补贴的社会政策,既合理又不扭曲金融市场,因为每个家庭都只是分配到可以象样地生活的住房。

第三,将进行一次深入的检查,从规章制度上研究该部门的全部活动。

制订政策,提供国内筹不到的资金,以便鼓励私营建筑业。大家认为,国家应为私营企业开路,不论是传统的,私营机构,还是民间基层组织。

第五,我们要增强住房计划中的时常被低估的但却是关键的因素:组织人民。由于各家各户受益于这样的住房计划因而群策群力,这一计划不但可以减少费用,而且意味着国家的每一分投资都得到双倍或更多的补偿。

人类住区问题的核心是住房,基础设施,和有关的服务,例如,供水,卫生,垃圾清理,交通和社区设施。如果所有这些设施的费用,人们都支付得起,那么个人,家庭以及整个社区的尊严、安全与私隐都有了保证。除了满足这些需要以外,住房的投资直接或间接地为增加就业机会与收入做出贡献。同时,它还加强了劳动力的健康与生产率,并支持建筑材料与建筑工业的发展。

尽管住房和有关设施在整个社会经济发展中的重要性得到了承认,但是,据估计,全世界大概有10亿以上的人无家可归,或者不得不忍受最令人遗憾的住房条件。由于都市化和农村的人口移往城市,如果没有采取足够的措施扭转这种局面,那么城市中心的情况就将恶化。

同其他许多发展中国家一样,在肯尼亚,为所有人提供充分的住房这个目标也一直没有实现。由于人口的急剧增加以及农村的人口移往城市,提供足够的住房一直满足不了要求。这样就造成了许多城镇的人口拥挤,出现一些无计划的定居点,缺乏必要的设施。

肯尼亚政府致力于无家可归者收容安置国际年的目标,并且相应地指定工程、住房和自然规划部的住房部门作为协调国际年活动的中心,而且还设立一个各部间的委员会,其主要投入来自私人机构。

我国政府一向非常关心目前和今后的住房情况，并且制订了1987年至2000年这一时期的国家住房战略。这样做符合1982年大会宣布的国际年方案的目标。

以上乡村的住房调查正在进行之中。根据肯尼亚政府分散发展乡村地区的政策，已经在利用当地的建筑材料和建筑技术的基础上开始执行一项农村住房改造的方案。这项调查的结果将有助于制订和执行今后农村住房的方案。此外，一项全面的住房支助研究已经完成。这项研究提出的建议包括如何增加资金的流动，以资助今后的住房方案和项目，并且改善满足城市和农村地区，包括非正式部门的低收入者的住房制度。这项研究还就建立第二个买房贷款市场提出建议。

全面预测2000年之前人口的增长、家庭的组成以及所需要的投资的这项工作已经完成。这项工作以及肯尼亚城市住房调查和肯尼亚农村住房调查的工作不仅有利于改进目前的国家住房政策，而且也有助于制订计划在乡村和城市地区建造廉价的住房。

根据这些调查的结果，肯尼亚已经制订了1987至2000年国家住房战略，这项战略已经提交给今年早些时候在内罗毕举行的联合国人类住区委员会的第十届纪念会议。

在制订法律和规定方面，低成本的住房法律已经得到修改和批准，而且现在正在执行之中。根据地方性财产法，就促进和鼓励建造和购买单人公寓和共有公寓的法律的制订工作已经进入了后期阶段。这项法律一旦实行，可望提高土地使用的经济效益，同时促进建造单人公寓的资金贷款。*

最后，有关地方建筑材料和建造技术的研究方案到现在已经进行了多年了。从已经完成的研究所得到的知识正在通过内罗毕大学住房研究和开发中心得以传播，并且运用在城市和乡村地区进行的各种项目中。

公共住房方案的主要执行机构是国家住房公司。低收入的住房的开发主要由

国家住房公司在全国各地进行，特别是在选址、提供服务设施、资金贷款、出租和住户购买住房方面。同无家可归者收容安置国际年有关的其他方案包括乡村地区的供水、乡村地区公路建造方案、改善卫生条件的项目、以及在对私营部门在住房开发方面的作用进行研究之后而进行的私营部门建房方案。

肯尼亚住房法律和标准的修改促进了起草低成本住房的报告，该报告为公众提供了各种指导方针，其中包括今后为低收入家庭建造住房的方案应当以廉价为条件，同时满足卫生、隐私和安全的基本要求。

由联合国儿童基金支助的城市基本设施方案原先属于第二个城市项目的组成部分，即家庭营养的规划，此项方案旨在提高地方当局的建设、规划和决策的能力。这项方案是全面的，包括了这样几个方面，比如地区改造、卫生设施、向占空房的人和贫困的地区提供干净的水和卫生条件、基本的医疗保健、营养和计划生育等方面。

我刚才已经谈到，国际年的活动并不会在1987年就停止。国际年正是为了促进和调动政府、非政府间组织在国际上对住房问题和其他有关问题的支持。过了1987年之后，仍将继续完成已经开始的一系列活动、方案和项目。在无家可归者收容安置国际年之际，新设立起来的地方委员会将在全国各地继续进行新的活动和方案。因此，国际年的方案将大大地推动肯尼亚制订的1987至2000年这一时期的全国住房战略。

已经提出的到2000年之前的全球住房战略载于人类住区委员会第十次纪念会议通过的第10/1号决议草案中，该决议草案将提交给大会，因此，这一战略理所当然的是有关国际年方案的活动的的一个补充。我国代表团坚决支持人类住区委员会第十次会议的建议，也就是制订一项2000年之前的全球住房战略，包括一项执行、监督和估价这项战略的行动计划，此外，我国代表团也要求联合国各机构和整个国际社会支持制订一项2000年之前和之后的全球住房战略。

设立在内罗毕的联合国人类住区中心在努力改进全世界各地住房条件，特别是为社会上那些较贫困、条件较差的阶层提供住房条件方面的确发挥了应有的作用。联合国人类住区委员会根据第32/162号决议的规定，继续同各国政府和其他有关机构进行紧密的合作，以解决为无家可归者提供住处这一紧迫问题。我们大家都同意这样的看法，联合国人类住区委员会必须得到加强，而且必须得到必要的支助。正是在这种前题下，我们肯尼亚不仅支持目前正在进行的审议联合国行政和财政效率的工作，而且我们也坚信，丝毫也不应当让这样的审议工作影响到联合国人类住区委员会这样的国际组织的有效方案。相反，我们敦促进一步真正地加强和支助人住区中心，以便使它能够继续作为一个机构。根据大会第32/162号决议在其所负责的为无家可归者提供住处这一方面继续执行方案。

最后，生境中心今年才庆祝了成立十周年，确实是联合国最年轻的机构之一。我仅声明，我国代表团对联合国人类住区中心及其理事会和人类住区委员会进行的出色工作表示非常满意。我们进一步重申支持该中心进行努力，寻求解决在人类住区领域内日益增多的严重问题。我们衷心希望，大会采取必要的措施来加强联合国人类住区中心，希望生境中心除了执行和监督世界范围内的人类住区项目，还继续承担制定人类住区领域内全球政策和战略的责任。

主席：我要告诉各位代表，我收到了罗马教廷国务卿阿戈斯蒂诺·卡萨罗利红衣主教打来的一封电报，转达了约翰·保罗二世陛下支持纪念无家可归者安置收容国际年的信息。我代表大会向陛下的支持表示深切的赞赏。

菊地先生（日本）：我代表我国代表团，对有机会在大会上就无家可归者安置收容国际年这一课题发表讲话表示赞赏。第37/221号决议规定今年——1987年为无家可归者安置收容国际年。自从该决议通过以来，日本一直积极地支持这一努力。我们认为，国际年的宣布必定会使得国际社会更加注意发展中国家城市和农村地区无家可归者的问题，并加强在这一领域中的国际合作。

我国代表团认为，造成住房问题的原因是人口迅速增长并导致人口集中。如果住房问题得不到减缓和解决，那么不但会给有关的国家、而且也会给整个国际社会造成政治、经济和社会不稳定。我们认为，为了减缓这种后果，联合国系统、特别是生境中心在促进和协调这一领域中的国际合作方面具有重大的作用。

出于这种种原因，日本在国内和国际上采取了各种活动，支持无家可归者安置收容国际年的伟大事业。

1986年4月，日本政府成立了无家可归者安置收容国际年特别办公室，属于首相直接领导。该办公室的主要任务是促进和协调为纪念国际年而采取的各种活动。在地方一级上，日本的许多地方政府已经成立了各种各样的组织，来进行各自的地方活动。此外，私营部门今年3月还成立了日本无家可归者安置收容国际年理事会，和中央政府一起努力，开展各种各样的活动。

我们为纪念国际年而采取的各种活动特别包括以下几条：召开有关人类住区的国际大会和研讨会、国际交流计划、培训发展中国家的人员、开展公共关系活动以提高对住房和生境的认识。我们已经邀请了亚洲许多在自己国内处理住房问题的年轻人和我们交流关于这一问题的意见。我们将向亚洲国家派遣一个专家和政府官员特别代表团，讨论有关人类住区领域内国际合作的问题。所有这些活动的计划和执行都是专门为了纪念和支持无家可归者安置收容国际年。

毫无疑问，日本一直在不停和积极地参加国际活动，协助发展中国家解决人类住区问题的努力。自1984年以来，日本每年向联合国生境和人类住区基金会捐助了50万美元。今年，日本的援助将增加50%，达到75万，以表达我们对无家可归者安置收容国际年的支持。在有关的领域内，日本还向发展中国家提供了各种各样的技术援助。我们将保持下去，甚至加强这些活动。

最后，我仅重申，日本坚定表示支持无家可归者安置收容国际年的事业。我们衷心希望，我们的支持将有助于使今年成为我们今后改善人类生活条件长期努力的一个基石。

莫辛先生（尼泊尔）：每一个发展中国家社会和经济议程上的优先项目都是为各自国家内无家可归的人提供住房。我们非常感谢斯里兰卡总理普雷马达萨先生，因为他作出了宝贵的贡献，使得这一重要问题被纳入联合国的议程，使得国际上更加注意和采取协调行动。因此，我们觉得在全会一开始审议无家可归者安置收容国际年的时候由他来作重要和发人深省的讲话是十分恰当的。

虽然有关住房和人类住区问题因国而异，但和其他第三世界国家一样，尼泊尔完全致力于在尽短的时间内为所有人提供充分的住房这一紧迫的目标。

在我继续讲下去之前，请允许我提供一些这方面的有关数字。据估计，在尼泊尔，93.1%的乡村人口拥有自己的住宅。然而，72%的乡村住宅占了不到40平方尺的面积，而25%的这种住宅只有200平方尺。几乎一半这样的住宅只有一层楼；在几乎80%的住宅中，泥土被用来作为基本的建筑材料，屋顶是由茅草或木材搭成的。以上事实突出地说明了尼泊尔住房问题的另一方面。此外，这些住宅大部分缺乏自来水供应、电和其他设备。

即便从这一组简单的数字中人们也可以清楚地看到，尽管在尼泊尔无家可归者的实际人数十分小，但提供低成本、设备齐全的住房这一问题是尖锐和紧迫的。确实，正是这一现实促使比兰德拉国王陛下将住房确定为根据我们的《基本需求方案》需要在本世纪末全力解决的六个紧迫的国家优先考虑事项之一。在这一方面，我要宣布，尽管今天在尼泊尔的乡村和城市地区估计各有二百五十万和十九万六千个住房单位，我们计划根据《基本需求方案》在2000年为目前在农村生活在贫困线以下的家庭建造九十四万个额外的住房单位和在城市地区建造另外三十八万个住房单位。

正如我们所看到的那样，我们国家在满足住房基本需求领域中所作的努力必须集中在四个广泛的方面：第一，改善或提高乡村收入；第二，传播有关就地取材、低成本建造房屋的技术；第三，普及对住房和卫生设备需求的认识；第四处理农村人口迅速拥入已经拥挤的城市中心这一问题。

尽管到本世纪末满足尼泊尔人民起码的住房需求显然是一个严重的难题，但同样清楚的是，做不到这一点不仅将辜负数百万人民的希望，而且还会除其他事情以外加重环境退化问题，如果环境得不到适当管理的话。同样清楚的是，住房和无家可归的问题必须作为社会经济发展中的广泛的国家努力的一部分，而不是作为一个孤立的方案来看待。

无论如何，尼泊尔当然欢迎国际社会和联合国系统内有关机构提供适当的援助，以便使我们完成在这一方面的坚定的努力。我还必须承认，我完全同意斯里兰卡总理的说法，即无家可归者收容安置国际年不应该被仅仅看作为建设或重建努力，而是应看作“一场运动——一切改变我们的思维方式和行动方式的运动”的一部分。总而言之，既然住房政策不是仅仅涉及物质结构，而且也事关我们最宝贵的资源——人民，因此我们坚持认为，适当地注意这种努力的社会方面是至关重要的。

我国代表团同意这样的看法，象食物一样，住房是生命的基本需要，人的住居问题将继续考验人类对有关组织和管理等重要问题的独创和随机应变的能力。当世界人口超过了惊人的五十亿水平，据实际估计，其中一亿多人无家可归，主要——但不是全部地——吃、睡在发展中世界城市市中心的街头，这一考验比以往任何时候都要紧迫。

尼泊尔希望，纪念1987年为“无家可归者收容安置国际年”将有助于将人们更大的注意力集中在当今更加重要的任务之一上面，并从而促进适当和必须的纠正措施。在这一方面，我们相信，尽管国际社会和联合国机构负有重要的责任，发展中国家自己通过南南合作、特别是通过交换有关低成本建筑技术的情报发挥同样重要的作用。

最后，我认为，不放松纪念1987年“无家可归者收容安置国际年”所产生的势头，这是恰当的。适当加强联合国人类住宅中心的权力也许有助于巩固在致力于收容安置无家可归者的一年中在这一领域所取得的收获。

阿尔普图纳先生（土耳其）：三分之一的世界人口缺乏象样的住房或者无家可归，三十一亿多人生活在贫困的条件下，人类住区问题的严重性使得指定1987年为“无家可归者收容安置国际年”和将国际注意力集中到这一紧迫的问题上成为一项及时的决定。

尽管这个问题是全球性的，但在发展中世界尤为严重。秘书长的报告（A/42/378）例举了诸如人口迅速增长、高水平的城市化和城市增长以及发展中国家面临的严重的经济和财政问题等因素在加重发展中世界贫穷生活条件和人类住区不足这一问题中产生并将继续产生的影响。

总的来说发展中国家普遍的收容安置问题是经济发展低水平造成的严重困难的后果。组成低收入群众的大多数家庭能够住得起的住房的短缺导致贫民区和公地住区的增加，据估计，在一些发展中国家的城市，40%到50%的居民生活在贫民区和不正规的住区。

让我们简略地谈一谈将给目前局势带来更加消极影响的一些预测。

在1985年和2000年之间，世界人口可望增加近十三亿，这一增长的90%强将出现在发展中国家。至于发展中世界的城市增长，1985年十一亿的城市人口预计每年将增加五千多万。鉴于这种前景，人们几乎不可能指望看到目前的人类住区问题有所改善。恰恰相反，除非立即采取一致行动，无家可归和住房缺乏的问题将达到难以想象的地步。

从这意义上来说，现在紧迫地需要解决这一问题。重要的是，国际社会对改善穷人和处于不利地位的人的住房和住区的措施给予必要的优先考虑。

我们满意地注意到，在国家和国际范围内为实现“无家可归者收容安置国际年”的目标所作的努力正在加强，我们希望在国际年期间和以后的时间内取得具体的结果。

作为一个发展中国家，土耳其在对足够住房的越来越大的需求方面也面临着自己的问题。土耳其现在的人口是五千零四十万，1989年可望增加到五千四百万。鉴于社会经济发展和人口增长，城市化进程和从乡村结构向城市结构的转变将继续。因此，面对越来越大的需求，我国政府高度重视提供足够的住房问题，因此在行政管理改革的范围内制定了一些新的政策。

我们打破了把权利交给地方当局并向他们提供新的财政手段的严格集中化的古老传统。

在此，我还想简单地谈几个在“无家可归者收容安置国际年”范围内由国家采取的措施。在这些措施中间，首先是土耳其在1984年到1987年期间所开始的项目。为了给大家一个关于表现居住项目的范围的概念，我想引证如下：一，低造价城市住房项目；二，提高城市低收入阶层的生活水平的项目，该项目旨在更新和改善我们三个主要城市周围违章住房地带以及建造8,000住房单元加以替代；三，丘库罗瓦市区城市发展项目；四，埃尔祖鲁姆—卡尔斯乡间发展项目，该项目还包括3,000济灾住房单元；最后，校园项目，该项目旨在为住校学生建造60,000个床位的建筑。

这些项目的开始以及土耳其在“无家可归者收容安置国际年”期间组织的讨论会和研讨会，大大提高了国内对住房和居住问题的认识。

在此，我再谈一个土耳其于1984年开始的计划，该计划旨在向造房部门提供新的资金并提高对较贫穷、中低等收入阶层提供的住房贷款，我愿与各位代表分享我国在成立大众住房基金方面的经验。

迄今从各非预算来源方面筹集的资金已达到六千七百六十亿土耳其里拉。该基金会自建立以来帮助向贫穷和低收入阶层90%的人口提供了400,000多套住房。

在这一范围内住房与公有管理部门所采取的措施还包括使建房用地公有化，以支持主要城市、如安卡拉和伊斯坦布尔的新的住房项目，在这些地区对更多住房的需求已达到很大比例。另外，鉴于大众住房项目在推动城市卫生发展和建造低造价住房方面所起的重要作用，我们还向市政当局提供奖励，使他们在大众住房领域中进行筹备工作。

最后，我愿指出，小规模和低造价住房方面、以及诸如与传统建房技术不同的预制住房单元的新技术方面的研究，正在得到积极开展。同样，“无家可归者收容安置国际年”期间各大学提供的研究、出版物和论文也受到很大的鼓励。住房合作化运动及其扩展也在土耳其得到支持和鼓励。在这领域中的第一批合作社之一——肯特合作公司，将在最近将来开始执行各种项目，例如城市管理、劳动合作公司、公共娱乐中心和房屋租赁。

最后，我愿指出，规定1987年为“无家可归者收容安置国际年”的建议已经开始收到成效。我们在很多国家都看到，对有利于贫穷和条件不利阶层的居住战略的改进已具规模。另外，在国内和国际上都提高了对该问题的认识。

因此，我们必须保持这种努力。在这方面，我国代表团支持人类住区委员会关于制订到2000年全球居住战略的建议，该战略将促进保证所有人在2000年的目标之内享有充足住房的行动。

帕奥利罗先生（乌拉圭）：乌拉圭代表团决定参加这次纪念“无家可归者收容安置国际年”的会议，因为我们不仅把这一行动看作仅仅是一种形式，而且把它看作是吁请世界注意一个问题的方式，该问题的规模与影响一直未得到充分了解。尤其是我们把该行动看作是一次思考使国际社会汇集努力以找到解决该问题有效办法的方式的机会，该问题影响到世界四分之一以上的人口，引起了极为严重的经济和社会问题，以各种形式和程度出现在世界各地，影响到无论其发展水平和政治信仰如何的一切国家。

正象秘书长在其报告中所指出的，规定该国际年不仅有利于加强国际上对该问题的严重性的认识，而且有利于说服各国政府更有力地推动通过住房计划及其执行。这点反映在联合国人类住区中心执行主任今天早晨在发言中所表示的乐观态度之中。我们相信，该中心将继续其值得赞赏和行之有效的工作，乌拉圭将给予这种工作以充分支持。

我们认为，继续在人类住区委员会提出的、在秘书长的报告中得到核可的建议的基础上进行工作，这是非常必要的；该建议就是通过一项到2000年提供住房的全球战略。在这方面，秘书长在报告中的建议是非常有意义的。然而，我们需要加强该领域中不仅在财政方面而且在技术方面的国际合作，以支持各国将根据其发展计划和方案而制订的国家计划。

在乌拉圭，共和国每个居民享受体面住房的权利，乃是庄严地载入诸宪法的个人自由。我国宪法还规定，法律应保证全体人民享有卫生和经济的住房，并帮助人民得到这种住房和鼓励用于此目的的私人基金投资。当然，国家在制订和通过很多社会与财政机构执行住房计划方面起着基本作用。

乌拉圭现政府的住房政策对联合国各种论坛中制订的建议和方针作出了反响。在4月份的内罗毕会议之后，桑吉内蒂总统立即开始了一项计划，在“全体人民在2000年享有体面住房”的口号下解决乌拉圭的住房问题。

根据这一计划，公共机构和与住房有关的各种私人机构为实现建议中提出的目标起草了一份行动纲领。为此，我国成立了一个部门性建筑委员会，该委员会直接向共和国总统负责，并负有在该部门明确问题和提出建议的任务。

在分析了这一部门的问题之后，委员会还将重新确定和估计目前的房屋欠缺及其今后的增长情况，确定如何在不影响住房质量的情况下增加房屋供应，降低成本，并确保利用现有的地方技术和资源，稳定和经常地进行房屋建设。

在此过程中，乌拉圭试图动员起有此能力的社会各界来为这项事业作出贡献，它们包括：国营和私营金融机构、政党、工会以及本身也缺乏适当房屋的专业协会和团体。抵押贷款银行作为受托执行政府住房政策的国家机构，目前正在执行一项1985—1990年的五年计划，旨在花费4亿美元，建造65,300套房屋。在5年计划的头两年，已经建造了12,000套房屋，另外15,000套正在建造之中，并有23,000套处在设计阶段。与此同时，国家机构和准国家机构正在继续努力，改建没有卫生设备的房屋，此类房屋在城乡都引起了很严重的社会问题。

这里，我要欢呼清除农村不卫生住房运动所进行的工作，过去几年来，通过这场运动，已清除了140多个不卫生的村庄。到2000年，农村地区将不会再有不卫生的住房。这场由国家资助但属于半官方性质的运动是乌拉圭各阶层之间进行合作的重点。它的资金来源于农牧业的税收，如此一来，农村人口不再仅仅是受援者，而且成为社会改良过程中的积极参与者。

应当指出，目前正在通过一项动议，以期建立类似机制，适用于城镇中心。

乌拉圭认识到，住房政策是经济发展的一个必不可少的组成部分。必须针对这一问题制订一项全面的方针，强调其中所涉的各种社会、经济和政治问题，只有这样才能最终解决这一问题。在这一领域取得的进展无疑必将影响并大大推动建立一个有利于经济发展的社会结构。

乌拉圭正在国家一级继续作出努力，以保证所有人都拥有体面的住房，与此同时，它随时准备积极参与国际合作，以争取一劳永逸地解决这一严重问题。

马克西莫夫先生（白俄罗斯苏维埃社会主义共和国）：鉴于白俄罗斯新近成为人类住区委员会的成员，我国代表团准备就目前正在讨论的重要项目简单地讲几句话。白俄罗斯支持大会关于无家可归者收容安置国际年的决议，因为房屋问题目前确实非常尖锐，这一问题的解决是行使基本人权的最重要的条件之一。不管在发展

中国家还是在发达国家，顶无片瓦的人是不可能过上尊严的生活的。

我国代表团认为，宣布无家可归者收容安置国际年是一种重要手段，这样便可首先在国家一级调动各方努力，保证存在这一问题的那些国家的无家可归者有房可住。秘书长关于国际年成果的详尽报告令人信服地表明，需要国际社会持续作出努力，以实现国际年的崇高目标。

匈牙利的代表已经以包括白俄罗斯在内的社会主义国家的名义作了发言，我们对此向他表示感谢。此外，我们希望再次强调，按照苏联共产党第二十七次代表大会和白俄罗斯共产党第三十次代表大会的决定，包括白俄罗斯在内的整个国家制定的强有力的社会政策的一个最重要的方面就在于急剧扩大房屋建造的数量。

白俄罗斯苏维埃社会主义共和国在一个较短的历史时期内，曾两次大张旗鼓地解决住房问题：一次是在伟大的十月社会主义革命之后，当时很有必要清除沙皇政权遗留下来的贫民窟，另一次是在1944年从法西斯占领下解放出来之后，当时由于对城市和乡村的野蛮摧毁，有三百万人无家可归。

上述严重后果早已清除干净。在战后四十年里，共和国内涌现了新的城镇和乡村，修建了千万幢新的公寓和住宅。然而，我们并没有满足于已经完成的工作。这就是为什么政府要把解决住房问题作为当务之急。政府计划到本世纪末，每一家庭都应拥有高质量的公寓或私人住宅。共和国正在尽快采取措施，开展这方面的工作。为此目的，已经起草了一份具体的综合方案，以加速房屋建造。在目前的五年计划期间，农村地区的住房建造将增加一倍。住房建造和维修开支的大部分将一如既往，从国家预算中拨款。住房是在广泛的民主基础上，考虑到工人互助会的意见，由国家住房基金会提供的，房租仅占家庭开支的3%到5%。此外，目前，建造房屋的资金在更大规模上来源于企业、单位、国营集体农庄以及私人存款和优惠贷款。这些措施是目前正在进行的调整工作以及活跃各方面社会生活过程的一个部分，也是为了加速完成各项社会任务。

我已经说过在最近召开的经社理事会复会上，白俄罗斯被选进了人类住区委员会。我们准备在那个机构中进行积极的合作，加强国际合作，以便象秘书长所说的那样，在世界生境日之际我们能够结束世界上将近四分之一的人口只能梦想住上象样住房的局面。

艾什顿夫人（玻利维亚）：在我们纪念无家可归者收容安置国际年的时候，我们的海中出现了技术进步和我们每天在城市中，不管是穷国还是富国的城市中，所见到情景的对比，它表明了数百万人民和家庭生活条件的不同，这些人生活在令人不安的条件下，他们的希望和前景由于这种危急状况明显地正在日益恶化而变得更加黯淡了。

向住有个家栖身之所和安全这样的基本需要代表了个人的尊严，如果我们拿数字来衡量缺乏这些基本需要所造成的困难和悲剧的话，我们发现在这个星球上有80%的居民生活在这样的条件下，这简直令人感到寒心。在科学家和哲学家研究知识瞻望未来的同时，严格地执行一些无影响的社会和经济政策使我们面对一个现实：人类应集中他所有的精力、慷慨胸襟和智慧使所有人都能享受他的基本权利——得到足够住房的权利。

玻利维亚是一个没有表现出人口有明显增长的国家，遗憾的是因为我们的婴儿死亡率很高，而它正是受到住房问题的影响所致。近期的预测可能会较令人感到鼓舞，如果我们把努力和收入都投入到具体的计划中，积极地解决所有影响我们的社会问题，并从而使全球都可实现和谐的发展的话。

玻利维亚人口的增长、国家的较低发展水平和近年来我们经常遭遇的经济危机对我们产生了影响，造成了财政资源紧缺、人均收入水平下降，结果从国家到金融机构推动住房建设计划的能力都非常之低。这些同影响家庭收入的不利因素一起使得人们不可能购买住房，从而造成了严重的住房短缺形势。

这种短缺主要集中在城市。城市大约缺249,000套住房，农村缺大约18,000套住房，把它按社会经济方面分类的话，情况如下：中等和高水平收入的占

20%；低水平收入的占39%；很低水平和勉强维持生计收入的占41%。

与此同时，住房短缺最大的部分——80%影响那些不能积累足够的储蓄满足他们需要的阶层。由于地方的社区很愿意采取行动通过提供劳力参加建设他们自己的住区，使得有可能建立金融体系满足所有阶层的需要。这是根据这样一种机构，由本地居民自己在专业人员小组的指导下进行建设，这些专业人员负责设计、指导、管理和在社会上起促进作用，直到建设完工为止。

从收入水平和每月家庭开支造成的住房短缺与各社会阶层的债务承受能力之间的相互关系来看，已经推算出只要有住房建设需要投资的23%我们就可能满足住房需要的41%，即低水平和勉强维持生存水平阶层的需要。

因此，玻利维亚政府决心系统地解决这个问题，投入尽可能多的经济和技术力量用于执行国家住房计划，这个计划的支柱是国家住房基金和国家住房研究所，它们是最近根据经济振兴法令成立的。

由于地方建设逐渐发展和投资的增加，也由于玻利维亚政府的紧急社会基金提供了财政支持，迄今已完成了29个住房建设项目，在全国各地总共有1,076套住宅。

在这方面，玻利维亚城市化和住房部的基本任务是推动、调节、管理和监督住房问题的的工作，该部正在下放它的工作，由私人组织承担项目。这样，它正在提高其能力，建设社会效益好的住宅单元和更多更广泛的住宅综合体。

为此，在联合国的技术和财政支持下，已制订了一个地方住房建设的规划，该规划的项目将作为今后的样板。在最初阶段，已在我国的三个有特点的地区开始了三个试验性住房建设项目。

根据这三个项目中取得的初步经验，已得到了足够的资金开始另一个住房重建计划，以满足因某些危急情况而造成的需要——特别是一个重新安置人口的计划，这些人因塌方变得无家可归。

玻利维亚人民，特别是农村地区的人民已表示愿意共同努力解决他们的问题。

于是出现了汇集各方面的努力以求得集体的和个人的实惠。通过有组织的地方建设，已有可能利用传统技术中的潜力，这方面已经取得了积极的成果，不仅在团结方面有成效，而且还因为参加的家庭在组织和行政管理方面也取得了经验。

我愿在这里说明，在建设项目中有可能取得每平方米较低的总造价；最后的成本还要等到整个计划完成之后才能知道。但已经预料到，这将是在这方面已经取得的最低造价，而且尽管在造价上有很多困难，正在达到计划的水平，这已被准备住进这些住宅里的人们所接受。

建筑设计在开始阶段被称为基本单位，一般有大约40至45平方米，占用者事后还可以增加其面积。因此这是一种有可能逐渐扩大的住宅单元。

所选择的技术一般来说是以主要利用当地可获得的材料为根据；在所有情况下，这种住宅区所在地的土壤是主要的原料。与此同时，使用的技术得以就地生产其部件，而这对降低成本产生了有利的作用，这意味着这种建设所需要的技术已接近自给自足。所有这些都助于控制和简化问题，因为这使得有组织的地方建设成为可行的，未来住房的占用者熟悉建房的形式和方法，使得他们可以在今后扩大他们的住房。

现在值得一提的另外一点是所选的机构上的模式不管是从其组成来讲还是从执行住房项目来讲都是极为成功的。它是通过那些直接有关的人——即专业人员、技术人员以及由那些房屋为其所造的家庭组成的社区——由私营部门管理。

所有这些都使我们能够肯定的说玻利维亚地方一级建设的住房问题方案初步经验是极为成功的，这对系统的解决影响到玻利维亚人口的，特别是低收入人口的住房问题奠定了充分的基础，这要归功于玻利维亚出色的地方建筑传统，或是通过地方自己的努力或是取得社区的帮助。

我愿代表玻利维亚政府表达对联合国开发计划署和联合国人类住区中心的感谢，感谢他们为DOL/84/001号项目所做的贡献，该项目正如我刚才已经说过的，正在取得积极的、富有希望的成果。

同时，我们还要感谢斯里兰卡总理和政府，是他们首先提请联合国注意这一至关重大的问题。家庭是人类生命发展的中心，每个人的性格在那里得到塑造和定型，为在集体中占有其位置做好准备。因此，国家负有不可逃避的任务提供住所，保护并促进家庭和家庭生活。

没有家或有家而无栖身之处的生活，正如哥伦比亚代表所说的那样，是对个人的不能容忍的摧残。家是人类个人的自然住所。应有一个家的权利是人类条件所固有的。因此，当代国家不论其意识形态如何，都负有不可否认的责任确保其所有公民都有家可归，而且尽可能充分满足卫生、健康和舒适等各方面的需要。

无家可归的生活是没有理想、没有希望的生活。因此，国际社会应当致力于系统、持久和协调的努力，结束人们无家可归的社会悲剧。

丁原洪先生（中国）：主席先生，1982年，联合国大会在第37/221号决议中确定1987年为“国际住房年”，这反映了世界各国对人类居住问题的重视和谋求解决这一问题的决心。国际社会试图通过“国际住房年”这样国际一级的行动来促进解决住房问题，这在历史上还是第一次。

今天上午，我注意地听取了斯里兰卡总理普雷马达萨阁下以及本届大会弗洛林先生和第十届人类住区委员会主席斯蒂潘·斯泰诺夫先生的讲话。他们的讲话给我们以有益的启示。在此，我还愿借此机会向联合国人类居住中心表示敬意，它在动员国际社会重视住房问题以及在准备“国际住房年”方面做了很多工作。

住房是人类生存的权利和基本需要，住房问题的解决对各国的经济发展和社会安定具有重要的意义。在当今世界50亿人口中，约有10亿人无家可归或住房条件极差。住房问题在发展中国家尤为严重，而在一些发达国家中也不同程度地存在着许多急需解决的问题。改善人民的居住条件已成为世界各国政府，尤其是发展中国家政府面临的长期而又艰巨的任务。因此，同人口和环境问题一样，住房问题也是国际社会普遍关注的一个重大问题。

中国政府赞赏并支持联合国开展“国际住房年”活动。我国总理赵紫阳当年即致函表示支持这一倡议。我国对“国际住房年”捐了款，支持国际一级住房年活动的开展。我国还成立了“国际住房年中国委员会”，负责组织我国的“住房年”活动，迄今已进行的纪念活动包括：发行纪念邮票、举办摄影展览、与联合国人类居住中心合作组织国际住房问题研讨会等。

中国是个拥有10亿人口的发展中国家。解决10亿人口的住房的确是个大问题。新中国成立以来，我国政府为改善城乡人民居住条件作出了巨大的努力。特别是近几年来，我国政府大幅度增加了对住房建设的投资。如1985年，国家用于住宅建设的投资比1978年增加近7倍，占当年国民生产总值的百分之八点三。从1979到1986年的八年间，城镇新建住宅9.74亿平方米，农村新建住宅4.8亿平方米。我国城镇人均居住面积由3.6平方米上升为6.3平方米，增加了百分之七十六点六。为了更有计划地解决住房问题，我国于1985年第一次对全国城镇住房情况进行了普查，并确定了到2000年基本上使每户居民能住上一套经济实惠住房的奋斗目标。

我们在解决住房问题上的具体做法是：

1. 政府把住房放在国家发展计划的重要地位，对建房给予各种支持和帮助，如帮助解决土地问题，提供基本的基础设施，给予财政支持，发展廉价的建筑材料等。

2. 组织人民群众自己解决自己的住房是解决整个住房问题的重要措施之一。仅仅依靠政府的投资是不够的，必须依靠人民自己的力量投资。目前，中国在政府重视改善住房条件的同时，还注意调动各种力量解决住房问题。近八年间，我国城镇居民私人建造住宅一点二三亿平方米，约有二百万户主要靠自己的力量解决了住房问题。我国八亿农民近几年每年建造约六亿平方米的住宅主要是由农民自己筹资的。

3. 解决住房问题需要其他政策的配合。 推行计划生育,严格控制城市人口增长,尤其是注意控制城市人口的增长,有利于缓解城市住房的困难,对解决住房问题有极大的影响。 在这方面我们主张“严格控制大城市规模,合理发展中等城市,积极发展小城市和镇”,尽力避免大城市过度膨胀带来的住房紧张等问题。

尽管我国在住宅建设方面取得了很大的成绩,但由于原来的基础差,目前,我国城乡人民缺房问题还远没有得到解决,住房水平仍然很低,城镇居民中缺房户仍占总户数的四分之一左右。 许多住宅设备还比较简陋,居住环境也有待改善。要改变这种状况还需要作长期不懈的努力。

为实现2000年每户居民一套住房的目标,我国正总结过去的经验,积极探索通过调整住房政策,改革住房制度,寻求解决住房问题的有效途径和方法。 在我国,解决城镇住房问题,根本出路在于改革现行的职工住房基本上由国家包下来的低租金、高补贴的制度。 改革的主要目标是实现住房商品化,使实物(住宅)分配逐步变为货币分配,由职工通过商品交换购买或租用公房,使住房这个大商品进入消费市场。 这将有利于进一步调动广大城镇居民解决住房问题的积极性。 这项改革将在全国各地,结合当地实际,采取适当的模式,分期分批推行。 为了更好地解决住房问题,我们愿意学习其他国家在这方面的先进经验,愿意加强与世界各国的合作与交流。

住房问题是全球性的问题,解决住房问题需要国际社会的共同关心和努力。 发展中国家固然需要探索如何充分利用本国资源,寻求适合本国实际情况的解决办法,发达国家也有责任在资金和技术上对发展中国家提供援助,为后者解决住房问题作出贡献。

联合国人类居住中心在促进国际合作、培训人才、组织技术、经验、信息的交流、提高各国政府和国际社会对住房问题的重视等方面发挥了积极的作用。 我们希望看到人居中心的工作进一步加强并得到各方面更多的支持和帮助。

阿姆斯特朗先生（新西兰）：新西兰同联合国大家庭其他成员一道承认无家可归者安置收容国际年的重要性和贡献。今年7月17日也许是最为相关的里程碑，这一天，世界人口到达50亿。住房的需求从来没有象今天这样迫切。我们大家都十分清楚全世界越来越多的人民不能享受足够的住房。住房如同粮食、保健和教育一样，是人类生存最基本需要之一。因此，联合国将其会员国和国际社会的注意力集中于无家可归的住房问题是恰当的。

我们各自人民所面临的局势有所不同。有些国家，人口迅速增长，并且由乡村大量流入都市。这给城市住房带来的压力很大。另外一些国家面临人口停滞甚至下降；许多公民年龄老化对住房要求造成不同的压力。国际年方案中认识到住房需求的多样化。应该祝贺那些协调工作的人们。

1984年在加蓬召开的人类住区委员会会议开始讨论无家可归者安置收容国际年的想法，自那时起，新西兰一直坚决支持这一作法。在国际年中，我们特别强调和支持南太平洋地区我们的邻居发展中国家和新西兰本身的发展。在宣布国际年之前的几个月里，新西兰在巴布亚新几内亚莱城共同举办无家可归者安置收容国际年南太平洋地区住房问题讨论会，我们对会议作出的结论采取了后续行动。

接着，我们的活动集中于在新西兰内执行国际年的原则。

我们是于1986年国际生境日正式参加国际年的，当时新西兰总理将新西兰住房公司指定为安置收容无家可归者国际年的国家联络中心。在这一政府机构和新西兰整个社会的努力下，去年新西兰在实现国际年的目标方面取得了重大进展。我们特别重视了低收入及无房产者的需要。

新西兰一直通过私人和政府部门的方案坚定地致力于向它的所有人民提供适当的住房。例如，今年是国家住房方案15周年纪念。这一方案向低收入和社会其他特别群体提供廉价出租住房。除这些以及其他政府继续提供资金的方案外，新西兰收容安置无家可归者国际年活动方案还促进了将注意力集中在其他同样重要但多样化地为无家可归者提供住房的方法。

在这一方面，我要简单地提一提新西兰开展的一项收容安置无家可归者国际年的示范项目。新西兰土著毛利人的大部分土地属于公有财产，而不是私有财产，这就使以土地的个人名义为基础的建房基金筹措问题变得复杂化。在新西兰北岛遥远的毛利农村地区希如哈拉马正在开展一个收容安置无家可归者国际年特别项目。一些来自这一地区的家庭表示强烈希望回到他们祖先的土地。这些家庭中的大部分符合联合国人类住区中心关于无家可归的定义。其他家庭与上述土地有着牢固的传统联系。这些家庭与住房公司和其他当地人民一起帮助建设了希如哈拉马的服务设施并全面参加了建设他们自己的家园。从今天起的两个星期后，即10月26日将完成该项目的计划。

为无家可归者提供住房的思想在不同的地方具有不同的意义。但是，不幸的是，无家可归者在发达国家和发展中国家到处都存在。重要的是整个社会都应参加解决这一日常生活中的现实问题。在新西兰和我们地区，国际年成功地促使我们重新注意特殊领域的需求问题。

维约诺先生（印度尼西亚）：今天我们聚集在一起纪念收容安置无家可归者国际年，现在国际社会认真对待无家可归这一越来越庞大的幽灵和严重的人类居住问题，这不仅很及时，而且极其重要，现在还应加紧采取国家和国际行动。如果要避免一场不可扭转的全球危机，对正在恶化的局势就需要采取这样的行动。虽然在1976年的《温哥华宣言》中提出了六十四项建议，到1987年，仍然出现了许多给无家可归者和贫困者提供住房的问题。

占世界人口五分之一的十亿多人现在正在标准线以下的住房或在根本没有住房的情况下生活和死亡。每年都有许多人死于营养不良和其他与住房有关的原因。目前估计有百分之五十到八十的发展中国家城市居民住在贫民窟、公地占住区和街道，他们得不到安全的饮水和卫生条件，营养不良，疾病泛滥，居住区中犯罪率很高，他们得不到受教育和就业的机会。一个不祥的征兆是，他们中的大部分是儿童，是我们各自国家的未来，在他们成长的时候被抛弃到了我们社会的边缘，他们特别

容易受到伤害。而且，这样的城市贫民窟正以两倍于他们所在城市的增长速度加以增加。这一问题不仅限于城市或仅限于发展中国家，它是一个全球性问题，眼看着就要抵消都市化和发展的积极影响。显然，正如秘书长在今年的世界生境日所精辟指出的，在当今这个使生活水平有了极大提高并在科学、技术和文化方面取得了前所未有的进步的时代还继续存在着这种情况，这是对我们的讽刺，是不能容忍的。

面对着这一挑战，联合国自1945年成立以来所起的作用一直在扩大。联合国成功地将这一问题列入了国际议程，1976年人类生境大会发出了《温哥华宣言》及其后续行动纲领，包括1986—1987年无家可归者收容安置收容安。但是这样的措施还有待于包括至今仍在恶化的问题。事实上，无家可归者家可归置国际年的令人赞扬的行动计划鼓励各国采取创造性措施已在1987年以前为一些贫困者改善他们的无家可归问题，但这一行动纲领还没有得到必要的肯定。此外，具有有效国际支持和作为发展计划一部分的经政策措施建议的制定和执行如得不到成功所需要的必要承诺，就可能失败。因此，令人鼓舞的是，在今年4月于内罗毕召开的该委员会的第10届会议上提出了一个新议程以促进更广泛的执行和行动。它提供了一个“促进战略”以调动国家的人力、物力和财政支援，实现发展目标。一个最明显并确实是已经成功的措施是在国家一级实行的住房示范项目。

印度尼西亚是世界上人口最密集的地区之一，它已经给予解决人类住区问题最大的关注。住房与衣食问题一样是我们国家发展的最优先项目。我们于1978年任命了人类住区内阁部长，开展了更全面的活动。这些活动的最重要的组成部分是“社区住房改善方案”。这一全国性的方案是提高整个国家为列入计划的和为获得服务的住区的水平。其他项目，诸如低成本住房、城市住房修复、农村发展和向低收入阶层提供资金，也反映了印度尼西亚致力于无家可归者收容安置国际年的目标。印度尼西亚还就国际年开展一系列更直接的重要活动。在全国开展了各种有关人类住区的讲习班、展览和竞赛活动。印度尼西亚还将组织一些国际研讨会，讨论题目包括：国家经济中的住房与人类住区问题、妇女在人类住区管理中的作用等以及如何制定住房战略。

最后，我要重申印度尼西亚长期以来对人类住区发展的支持和通过向大会介绍我国所取得的下列经验而对无家可归者收容安置年目标的承诺。

第一，经过深思熟虑之后，我们认为，使人类住区成为全国发展战略的一个组成部分可以最好的促进人类住区的发展。第二，人类住区战略应当反映其基本的多方面的特点，并首先考虑社会收入最低阶层的状况和需求。第三，对于促进获得土地、提供建筑材料、利用适当的技术和对资金进行充分的管理而言，支持性的政策是必不可少的。第四，应当动员社会所能提供的各种潜力，使其得到积极利用和参加，以支持人类住区的发展。第五，在一国作出努力的同时，国际社会也应支持，在这方面，联合国的作用、特别是生境中心的作用应当受到加强。

最后，家并不仅仅是一个住所，同时也是人类环境的最小组成单位，是培育家庭、帮助人们发展，使其成为人类社会具有尊严和生产力的成员的地方。确实，获得足够的住所是一个基本的人权。

什皮纳雷先生（博茨瓦纳）：我十分高兴的有机会在大会就博茨瓦纳在无家可归者收容安置国际年中所作的努力作简短的发言。我国代表团热烈欢迎这一极好的机会，并诚挚的祝贺并对提出将1987年定为无家可归者收容安置国际年的斯里兰卡总理普雷马达萨先生表示诚挚的祝贺。

普雷马达萨总理出席今天的会议，令人信服和实际的表明了他个人和他的政府对提供适当和足够的住所、特别是向穷困的人们提供住所所作的承诺。

国际年行将结束，因此，举行本次会议的时间是再好不过了，毫无疑问，这一国际年已达到了预定的目标。普雷马达萨总理在1986年9月向大会指出：“为无家可归者的问题设置国际年将极大的促使人们集中注意为贫困者提供更好住所的必要性，同时也是对人类的投资”。（A/35/PV.14，英文第18—20页）。

在博茨瓦纳，我相信在其他许多国家也一样，这一国际年已提供了极大的动力，使人们更加意识到为穷困者提供住所的需要。这一国际年也成功的突出表明了问

题，表明了政府、私营部门、非政府组织和个人携手解决这些问题的迫切必要性。

博茨瓦纳充分认识到将人类住区规划与发展同总的社会与经济发展进程结合起来的重要性和必要性。在我国发展历史上，目前的全国发展规划1985—1991年，即第6个发展计划第一次包括了单独讨论住房问题的一章。这一点本身就反映了博茨瓦纳政府日益注视住所和人类住区部门，认为这是社会与经济发展进程中一个重要组成部分。

同我们对这一国际年的目标与原则的支持相一致的是，我们已制定和通过了全国住房政策，这一政策优先考虑满足低收入家庭的住房需要。根据这一政策，目前正在积极的制订一些立法、组织和财政措施，以便帮助低收入家庭建创或改善自己的住房。正在采取的一些措施包括：改进提供住房的机构的架构，加速执行博茨瓦纳住房公司的住宅建筑方案，加速执行推广工作人员住房建筑方案，鼓励利用和研究本地建筑材料，修改《建造团体法》，以使各建造团体得以借款，购买地址和劳务以及乡村住户，调查将经过修改的目前的都市地址和劳务计划扩大到乡村地区的方式与途径，使对部落土地实行以99年为期的租界，以使乡村住户能够以分期付款方式购买自己的财产，调查提供可担负的住宅资金的新形式，修改控制发展的规则和建屋规则，加强对参与计划和实施住所与人类住区规划的工作人员的培训。

在这一国际年中执行的项目包括弗朗西斯敦第5阶段基本设施和住宅项目，这一项目包括6千多个住宅用地，是由博茨瓦纳政府和美国国际发展署共同资助的。同时还有伍德霍尔第2住宅、劳务和社区设施项目，这一项目是由博茨瓦纳政府和英国政府共同资助的。

我们正在根据国际年的目标，在我们所有主要的城镇中心实施地址与劳务计划，低收入家庭可通过这些计划建造自己的住宅。

我们也利用国际年所提供的机会，在今年7月6日到10日举行了为期一周的全国住房大会。这次会议的目的是为有关今后改善我们住房政策与规划交换观点

和想法提供一个场所，与会者来自国营部门和私营部门，包括非政府组织。

除了这些努力之外，我国政府最近还批准在今后五年中开始实行加速土地——劳务和住宅建造计划，估计成本为五亿普拉——约为三亿美元。

这一规划的目的是为了积极的解决全国性的劳务土地与住房严重短缺的问题，但同时也特别考虑到城市地区、特别是我国首都哈博罗内这一问题的严重性。这一特别计划的主要目标是采取适当的革新、战略、技术和实施方法，有效的解决可能的投资者所要求的劳务土地严重短缺的问题和各种收入团体所要求的不同种类住宅严重短缺的问题。

在制订这一雄心勃勃的规划之前，作为国际年活动的一部分，我国政府在国内外举行了为时两年的广泛磋商。这一规划也补充了去年年底开始执行的加速农村住宅建造模划，目前正在实施之中。作为这一规划的一部分，目前正在为全国各个地区的推广工作人员建造约927个住房单位。

我们也已认识到，国营部门的资金十分有限，不足以对解决住宅短缺问题产生影响。因此，作为国际年的一部分，我们正在开始采取步骤，以鼓励私营部门更多的参加提供住宅的工作。

在这方面，一个有重要意义的创新做法是，国营机构继续在加速土地——劳务与住宅建造规划方面的领导作用，与此同时，也制定规则，以使私营组织和家庭更加积极的参加。这将动员私营部门的资源，在乡村和城市地区促进收入增加，创造就业机会。

请允许我重申，无家可归者收容安置国际年本身并非目的，而是使各国在1987年期间和以后回顾自己的住所与住区政策、优先考虑问题及前景、制订新的政策和战略、以改善穷困者住宅与生活条件的一个重要的过渡时期。

因此，对于我们大家来说，十分重要的是确保在“无家可归者收容安置国际年”所掀起的势头不要就此消失。

最后，我国代表团愿意明确地表示感谢联合国通过生境中心在人类住区方面给予博茨瓦纳的技术支援和支持，特别是提供培训，交流信息，以及最近所进行的与“无家可归者收容安置国际年”有关的活动。

我们还愿意向联合国人类住区中心的执行主任拉马特昌德伦先生以及他的工作人员表示我们对他们的工作的信任并将继续提供支持。我们希望，该中心已经完成的值得称许的工作将保持下去，并为了各会员国和整个国际社会的利益继续加强之。为了表示博茨瓦纳对于联合国人类住区中心的良好工作的信心和感激之情，我们在1987—1988财政年度向生境基金捐助3600美元专门用于与“无家可归者收容安置国际年”有关的活动。

苏迈达先生（伊拉克）：我高兴地代表伊拉克代表团宣布我们支持进行这样一个庄严的纪念活动，并表示伊拉克政府和人民支持无家可归者收容安置年。我们希望，这一国际年将在向数以百万计的需要住房的人提供足够的住所方面起一个良好的开端，特别是在带来繁荣、进步和技术成就的本世纪就要结束的时候。

伊拉克政府把提高伊拉克人民的生活水平和改善人们的社会及经济环境摆在优先位置。工作的重点已经从仅仅为了家庭而建造住房转移到为了养育更加优秀的下一代而建造房屋。

伊拉克政府根据萨达姆·侯赛因总统领导下的阿拉伯复兴社会党制定的方针和原则，把住房问题看作是头等重要问题，制定了有效地解决住房问题的住房政策，并通过认真的计划和规划，拨出必要的财政款项以贯彻这些政策。我们进行了全面的研究，从而使住房和建设部能够解决伊拉克的住房问题，并把从现在到2000年的需要作一安排，并根据伊拉克的全面住房计划，制定了解决农村和城市住房问题的计划与规划，这个全面住房计划是根据伊拉克社会的住房趋势所制定的。我们

还在农村和城市进行了包括建筑材料、合同、住房设计和必须的住房立法等方面的调查和研究。所有这些调查和研究又根据我们住房政策进行了必要的修改和更正。

国家执行了包括整个伊拉克的统一住房计划。甚至在伊朗政权发动的反对伊拉克的战争的情况下，由住房与建设部在1980年到1986年落实的项目总数比战前高六倍。我国政府还通过以象征性价格分田分地、由房地产银行资助私营企业、和为了使所有公民有足够的住房而提出模范设计图等办法帮助解决住房问题。制定了统一的住房标准，各个住区也进行了现代化改建，以求达到足够的住房标准。我们还根据建设工厂的办法和手段，并根据促进合作住房的原则，研究了伊拉克对于建筑材料的需求，最终的目的是为所有的公民提供体面的住宅。

最后，我想借此机会，代表伊拉克代表团向筹备这个纪念活动所进行的工作表示深切的感谢，并希望这一国际年将为所有国家间在联合国内进行合作以共同实现所期望的目标提供又一次机会。

莫拉加先生（智利）：总的来说，住房问题是整个世界努力要赢得的一个基本权利。我们今天在这个大会发言的事实再一次表明，国际社会对于为每一个人提供住房是极为重视的，无论这个人是多么孱弱和无人照料，他都有权从他的同胞那里得到这些东西。

住房问题既是物质问题也是非物质问题。说它是物质的，因为住房是由昂贵的物质材料建成的，在这里面，人的群体，实际上是家庭可以躲避狂风暴雨。说它是非物质的，这是因为住房组成了一个心理的环境，这个环境使人类社会的基本单位得以发展，并作为思想的主要中心和文化的传播站而得以运转。

为此原因，当我们谈到适当的住房问题的时候，我们表示尊重家庭，尊重养育出健康而聪明的孩子，尊重和保护老年人。当我们谈到住房问题的时候，我们的意思是让每一个工人确立一个目标，并拥护一个神圣的事业，他可以为此而奋斗。自从人类出现以来，人类寻求藏身之处的本能就已经成为保护人类的最高表达形式。

正是在这种原始但安全的环境里人类首次能够在他的同等人之间发展智力，支配本能和反应，从事活动和向后代传留知识。

住所情况能够说明文化，它比任何有可能片面解释人类状况的意识形态都更能说明文化。但是，当然，如果我们在这里表明，人类为自己确立的理想的目标还远远没有完全实现的话，我们所说的不是什么新的东西。首先，甚至对人类状况作出肤浅的调查也能向我们表明可怕的不足，尤其是在住房方面，这种不足依然折磨着人类。

另一方面，从住所的基本概念，到最精心制造的住房，包括使其能够真正可以居住的环境和心理因素，存在着各个不同的阶段，而有人甚至还没有达到其中的一些阶段。在我们的人类中，有数百万的人生活在大自然的艰苦条件之中；他们很容易染上疾病，成为疏忽的受害者，这种疏忽是社会紧张局势的根源，破坏了和平与谅解。

当然，不能停止旨在搞到这一极为严重的问题的解决办法的行动，我们也不能避免继续作出这种行动，因为是大自然及其不可改变的严厉和频率，使得我们所有的为建筑象样住房而作的努力变成了如此可怕的斗争。地震和洪水自然使我国的形象经常出现在公众面前，作为世界新闻的主题。但是，我们的国家在上面建造家园的年青和不稳定的土地并没有处于停顿状态。相反，甚至在智利成为一个国家之前和到目前为止一次又一次地折磨着我们的地震事件的悲剧循环刺激了我们，使我们组织起来，对制定出永久的目标，即，作出努力，不断使那些被我们从地上挖掘出来的人们得到康复。

大自然本身如此经常地制造动荡，惩罚我们，因此，在一般智利人的脑子里形成了一种对住房问题的焦虑。智利政府认识到了这种权利的绝对重要性，将其主要的社会活动用于解决无家可归者的问题。

我们的住房和城市发展部的基本的任务是，在国家，地区和地方三级监督其制

订的住房和城市发展政策的执行。国家各部门如果积极参与住房问题的解决，就会受到鼓励，在这方面，我们的国家每年给予各个地区以相同的补贴。智利实施的住房政策将住房视为一种可以在公开市场进行买卖的商品，这种商品要求家庭作出充分的努力，拿出一定的储蓄，作为行使自由的一种形式，鼓励人们将其作为私有财产，也可以作为对这种形式所承担的责任的奖赏。

然而，国家认识到，不是所有家庭都能够通过他们自己的努力和牺牲获得住房的。因此，作为给予补贴原则的一种延伸，我们制订了解决无家可归者问题的任务，使家庭能够获得自己的住房。

在这一智利国家生活的领域所作的社会行动涉及整个房屋政策，这一政策包括申请住房，住房补贴，储蓄，筹措资金和农村补贴等制度。在这方面，今年的住房补贴资格已经终止。这种补贴已经给了十万次以上。这表明，通过家庭，国家和私人部门的共同努力——在这方面，私人部门起着积极的作用——许多家庭是能够解决住房问题，成为新的房屋的所有者的。

作为我们的住房活动的一个延伸，今年，我们监督了3万零469间房屋的建造，并且，1万7千间房屋的补贴已经付出。智利就是这样庆祝“无家可归者收容安置国际年”的。

智利国家资源部支持在重要的地区的人口计划。一个房屋补贴体系已经开始运转，以便在特别需要我们的政府机构注意的地区建立人类住区。

智利政府的房屋政策是，通过给予最需要的部门以优惠条件，利用国家能够为此目的支付的资源建造最多的房屋来寻求提高人民的生活水平。不偏袒和不歧视是智利房屋政策的特点。

智利支持“无家可归者收容安置国际年”，寻求按照我们自己的情况建立一个体面的房屋所有者的国家，并使国家进行干预，对最贫困的家庭给予补贴。这样做是受到我已经简要提到的各种体系的支持的，也是我们计划在将来继续做出的持

续的社会的努力的组成部分。

阿加索克利奥斯先生（塞浦路斯）：我代表塞浦路斯共和国政府，谨向斯里兰卡政府表示我们极大的赞赏，赞赏它作出了倡议，在1980年将无家可归者问题提到了大会第三十五届会议的面前。由于这种值得赞扬的努力，大会将1987年定为“无家可归者收容安置国际年”。随后，通过生境中心的努力以及摆在人类住区委员会第十届会议面前的明达的报告，全球都意识到了目前的住房和无家可归者问题的令人震惊的局势，意识到了严重的房屋缺乏以及数百万人缺乏基本的可居住的环境和服务的现象。然而，明显的是，尽管政府作出了国家和地方一级的努力，国际组织也做出了努力，仍有10亿以上的人们，他们要么完全没有住所，要么其住房条件令人震惊。

我们充分了解收容安置问题的严重性和复杂性。在大部分国家中，住房短缺的主要根源在于贫困，在目前可预见的未来资源与基础结构的缺乏进一步加剧了贫困。这一问题在发展中国家中更为严重，那里的无家可归者占人口的三分之一。

发展中国家面临的挑战是要确保大幅度提高公共和私人部门的能力和生产力，提供能够满足穷人基本需要并支付得起的象样的住房和服务设施，并通过增加收入的活动和具有革新精神的财政计划和提高穷人的支付能力。拟订一项全面的发展战略和周密规划的住房计划，以及有效的协调各部门在住房和服务设施方面的投资是成功地接受为无家可归者提供住房的挑战的重要的先决条件。因此，我们欢迎公元2000年全球住房战略的建议。

尽管贫困是无家可归问题的主要根源，还有一些其它因对造成无家可归现象负责的原因，如自然灾害和人为的灾难与破坏。例如，众所周知，我国的无家可归问题是土耳其于1974年占领我国37%的领土造成的。这使我国人民的三分之一在自己的国家里人为无家可归的难民，联合国大会多次谴责了这种情况。

我们处理这一严重问题的经验相当深刻。为了减轻二十万流离失所人民的痛苦，塞浦路斯政府迅速采取了行动，协调一致的提供救济。作为第一步，我们建立了一个特别援助基金，目的是研究流离失所人民的基本需要，向他们提供必需品和服务，并动员闲散人力。

在侵略发生之后不久，我国政府的直接目标是维持流离失所人民的生存水平，并尽快向所有被赶出家园的人民提供临时住房。无家可归家庭数量的急剧和空前的增加使我们有必要发展公正部门参加造房市场的新的概念。从本质上来说，塞浦路斯政府要求公正部门参加造房的理论的本质就是要向无家可归者提供廉价住房。在这方面我们开始执行两个主要方面的廉价造房计划：第一，即适合无家可归家庭临时居住也适合未来低收入家庭住房的廉价和综合设计的房产；第二，愿意造房——并能够为造房提供劳力——的无家可归者根据政府计划建造标准住房的自助造房。根据这一计划政府提供被批准地区中的有服务设施的造房场地和援助赠款。自助计划已经扩大到包括拥有土地并想要建造自己住房的一类流离失所人民。

我国政府的政策目标就是，每个家庭都应当有机会生活在充分的社会和人类条件下的象样的住房中。对我们来说，在解决这一极其重要的问题时，无家可归者收容安置国际年即不是我们努力的开始，也不是我们努力的结束。而是我们重新继续保证为进一步提高所有人民，特别是最贫困的人民的的生活质量作出努力的一年。这方面所有协调一致的国际努力都值得并将获得我们的支持。

主席：在请希望行使答辩权的代表发言之前，我要提醒各位成员，根据大会第34/401号决定，第一次行使答辩权的发言限于十分钟，第二次限于在五分钟内，各位代表应该在他们的座位上发言。

阿尔普图纳先生（土耳其）：今天，我们来到大会全体会议纪念无家可归者收容安置国际年。但是，我们遗憾地看到希族塞人代表团利用这个机会再次对我国进行错误的指责。由于北塞浦路斯土族共和国当局将向各代表团提供关于希族塞

人指责的必要的情报，我将不谈细节情况。但是，在我结束发言之前，我想简单的提一下两项报道，这就是1964年的奥尔特加报告和1976年2月24日的合众国际社的报道，以揭露希族塞人指责的诚意。

1964年联合国驻塞浦路斯维持和平部队对土族塞人财产遭受的损失进行了调查，调查结果载于一份以作者奥尔特加先生命名的奥尔特加报告之中。奥尔特加先生在报告中指出，他的调查只涉及101个土族村庄中希族塞人对住房进行的破坏。从空中对每个村庄拍了照片。将近30,000土族塞人逃离了这些村庄并生活在悲惨的条件中。总共有464所土族塞人村庄的房屋被发现遭到彻底破坏，2000所土族塞人房屋遭到抢劫。十一年以来，土族塞人无法返回所有这些因时间的流失而变得无法居住的村庄中的自己的住房。103个村庄中的所有土族塞人的房屋都受到彻底损失。在1974年撤空的其它土族塞人的村庄里，希族塞人占据了住房、商店，等等。我现在谈一下1974年合众国际社的报道。在描绘卡特总统特使克利福德先生对塞浦路斯南部所谓的难民营进行的访问时，合众国际社描绘了上演了一场“抽泣和痛哭”戏剧的希族塞人参加者的行为，并得出如下结论：

“她和其他人等着克利福德先生走过并钻进一辆豪华轿车离开。然后，她的眼泪立即干了，她笑着象卡特总统的特使挥手，然后与其他妇女一起上了一辆政府的公共汽车回家。”

如果说，有的希族塞人今天还存在住房问题的话，其责任完全在于希族塞人的领导身上。

阿加沙克里欧斯先生（塞浦路斯）：我不愿象土耳其代表那样，我要尊重今天这一庄严的日子。因此，我将不理采土耳其代表所作的指责，只是简单地提一个问题：他的意思是否是说，在塞浦路斯没有流离失所的人？这正是我所讲的内容。大会决议在这方面是很明确的。

主席：我宣布“无家可归者收容定居国际年”纪念活动结束。

下午7点散会。